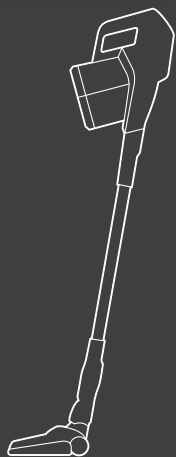


PHILIPS

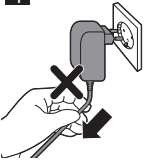


www.philips.com/support

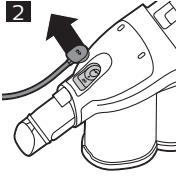




1



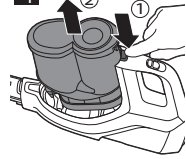
2



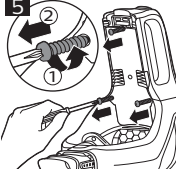
3



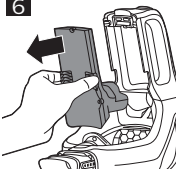
4



5



6



English	6
Azərbaycanca	9
O'zbek	12
Türkmençe	15
Кыргызча	18
Русский	22
Тоҷикӣ	26
Қазақша	30
Հայերեն	33
ქართული ენა	37

6 English

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep the magnetic charging disc away from very small children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 25V adapter ZD12D250050 or 30V adapter ZD12D300050.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 40 °C.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- To prevent damage, do not use the appliance if the filter is not present in the dust container.

Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 1). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by first detaching the magnetic charging disc from the underside of the appliance (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Do not clean the dust container and the dust container lid in the dishwasher. They are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Make sure that the appliance is installed with the charging station attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Remove the dust container from the appliance (Fig. 4).
- 3 Undo the three screws that fix the battery holder to the housing of the appliance (Fig. 5).
- 4 Pull the battery holder out of the appliance (Fig. 6).

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	When the battery is empty, '00' flashes on the display.	To charge the battery, connect the appliance to the charging base or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging base.
	You have to push the slider forward to switch on the appliance.	Push the slider forward to setting 1 to switch on. Increase the suction power further by pushing the slider to setting 2 or select the turbo setting to clean very dirty patches at the highest suction power.
The appliance suddenly stops working.	When there is a problem, the buttons will not respond and the screen will remain blank.	Connect the appliance to the charging station or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging station. Check the display. Once the appliance starts charging, you may continue to use the appliance as usual. If an error code appears, you can find its meaning in this booklet (see 'Error codes').
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Clean the filter and the cyclone. The filter light lights up after several hours of use to indicate that you have to wash the sponge filter. Make sure that you wash the sponge filter at least once a month if you use the appliance regularly.
	You have not attached the dust container lid properly to the dust container. You have not attached the dust container to the appliance properly. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something blocks the cyclone.	Check the cyclone for objects stuck in it and remove any object that blocks the cyclone.
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is probably not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
The appliance does not move smoothly across the floor when cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.	Reduce the suction power by choosing setting 1.
The brush does not turn anymore.	The brush encounters too much resistance.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.
	You have not installed the roller brush in the nozzle properly after cleaning.	Follow the instructions in the cleaning chapter of the user manual to slide the roller brush into the nozzle properly and secure it inside the nozzle by snapping home the locking lever.
The LEDs in the nozzle do not come on.	You have not attached the nozzle to the appliance or handheld properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.
The appliance is not charging.	The magnetic connector is not connected correctly to the charging disk or the adapter is not inserted into the wall socket properly.	Make sure that the magnetic connector is connected properly to the charging disk and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	You have not connected the correct adapter and cord.	Make sure that you use the correct adapter and cord.

Problem	Possible cause	Solution
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
XC7043, XC7045: The mini turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini turbo brush aligned with the surface and do not push the turbo brush into soft surfaces.
	The mini turbo brush is not fully closed.	Make sure that the top and bottom parts of the mini turbo brush are properly connected and there is no gap between the two parts. Check if the locking ring is in closed position (see user manual).
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel static electricity shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
	You vacuumed up fine sand, lime or a similar substance. This also causes static electricity.	Empty the dust container and clean the filter according to the instructions in the user manual.

Error codes

Error code	Meaning
E1	The appliance is stored or charged at a temperature below 5°C. Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at a temperature below 5°C or above 40°C.
E4	The roller brush in the motorized floor nozzle or in the mini turbo brush has become blocked and cannot turn freely. Switch off the appliance and check the roller brush for obstructions.
E6	No current passes through the adapter. Check if the adapter is inserted into the wall socket properly. If the adapter is inserted properly and the charging disk (magnet) is attached properly and the appliance does not start to charge, the adapter may be defective. In that case, please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
E7	You use the wrong adapter. Connect the correct adapter. If the correct adapter does not work, please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
SE	Please take the appliance to an authorized Philips service center.

Cihazı açanda və yenidən şarj edibə bilən batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin.

Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.

Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareyaya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzükklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareyaya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

Yenidən şarj edibə bilən batareyaları atmaq üçün aşağıdakı təlimatlarla əməl edin.

- 1 Cihazı rozetkadan ayırın və onun mühərrik dayanana qədər işləməsinə şərait yaradın.
- 2 Toz qabını cihazdan çıxarın (Şək. 4).
- 3 Batareyaya tutucunu cihazın yuvasına sabitləyən üç vinti açın (Şək. 5).
- 4 Batareyaya tutucunu cihazdan çıxarın (Şək. 6).

Nasazlıqların aradan qaldırılması

Bu fəsildə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilsəniz, tez-tez verilən sualları siyahısı üçün www.philips.com/support sahifəsinə daxil olun və ya ölkənizdə olan İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Düyməyə basdıqdan zaman cihaz işləmir.	Batareyaya boş olanda, ekranda "00" yanib-sönür.	Batareyanı doldurmaq üçün cihazı şarj bazasına qoşun və ya əllə daşıyan tozсорanı birbaşa şarj bazasındakı maqnitə qoşun.
	Cihazı işə salmaq üçün diycəyi irəli doğru itələməlisiniz.	Cihazı işə salmaq üçün diycəyi parametrlər 1-ə doğru itəyin. Diycəyi parametrlər 2-yə itələyərək və çox cirkli ləkələri təmizləmək üçün turbo parametrlərini seçərək sovurma gücünü daha da artırın.
Cihaz qəflətən işləməyi dayandırır.	Problem yarandıqda düymələr cavab verməyəcək və ekran boş görünəcəkdir.	Cihazı şarj qurğusuna qoşun və ya əllə daşıyan tozсорanı birbaşa şarj stansiyasındakı maqnitə qoşun. Ekranı yoxlayın. Cihaz şarj olmağa başladıqdan sonra siz hər zamankı kimi cihazdan istifadə etməyə davam edə bilərsiniz. Xəta kodu görünərsə, onun hansı mənanı gəldiyini bu kitabçada tapa bilərsiniz (Bax "Xəta kodları").
Cihaz normaldan daha aşağı sovurma gücünə malikdir.	Filtr və siklon çirklidir.	Filtr və siklonu təmizləyin. Süngər filtrini yumalı olduğunuzu bildirmək üçün filtr işığı bir neçə saatlıq istifadədən sonra yanır. Cihazı müntəzəm olaraq istifadə edirsinizsə, süngər filtrini ayda ən azı bir dəfə yuduğunuzdan əmin olun.
	Toz qabının qapağını toz qabına düzgün yerləşdirməmişsiniz. Toz qabını cihazda düzgün yerləşdirməmişsiniz. Hər iki halda sovurma gücü itəcək.	Toz qabının qapağını düzgün bağladığınız və ya toz qabını cihazda düzgün yerləşdirdiyinizdən əmin olun.
Toz cihazdan çıxır.	Filtr çirklidir.	Filtri təmizləyin.
	Filtr cihazda yoxdur.	Filtrin cihazda olduğundan və düzgün quraşdırıldığından əmin olun.
	Siklonda nəşə maneə törədir.	Siklonda ilişib qalan cisimlərin olmadığını yoxlayın və siklona maneə yaradan hər hansı cismi çıxarın.
	Toz qabdan kənara düşürsə, böyük ehtimalla, toz qabının qapağı düzgün bağlanmayıb.	Toz qabını boşaldın və onun qapağını düzgün bağlayın.
Xalçanı təmizləyərkən, cihaz döşəmədə sərbəst şəkildə hərəkət etmir.	Ən yüksək sovurma gücünü seçdiniz.	Parametrlər 1-i seçərək sovurma gücünü azaldın.
Fırça artıq fırlanmır.	Fırçada hədsiz müqavimət var.	Fırçanı bir qayçı və ya əlinizlə təmizləyin.
	Yüksək xovlu xalça müqaviməti ilə qarşılaşdıqda fırça fırlanmağı dayandırır bilər.	Cihazı söndürün və sonra yenidən yandırın.
	Təmizlədikdən sonra diycəkli fırçanı ucluqda düzgün quraşdırmamısınız.	Diycəkli fırçanı ucluğa düzgün şəkildə sürüsdürmək üçün istifadəçi təlimatının təmizləmə fəslindəki təlimatlara əməl edin və kilidli ləngini daxil şəkildə bağlayaraq onu ucluğun içərisinə bərkidin.
Ucluqdakı LED işıqlar yanmır.	Ucluğu cihazda və ya tutacağa düzgün bağlamamısınız.	Ucluğu cihazda və ya portativ qurğuya düzgün bağlayın.
Cihazdan şarj olmur.	Maqnit konnektor şarj diskina düzgün bağlanmayıb və ya adapter rozetkaya düzgün qoşulmayıb.	Maqnit konnektorun şarj diskina düzgün bağlandığından və ya adapterin rozetkaya düzgün qoşulduğundan əmin olun.
	Düzgün adapteri və şnurunu bağlamamısınız.	Düzgün adapter və şnurdan istifadə etdiyinizə əmin olun.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
XC7043, XC7045: Mini turbo fırçası düzgün işləmir.	Diyircəkli fırça tıxanır.	Əgər yuxarıda deyiləni yoxlamısınızsa və cihaz hələ də şarj olmur, onu rəsmi Philips xidmət mərkəzinə aparın və ya Philips şirkətinin müştəri xidməti mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
	Diyircəkli fırça təmizləmə zamanı parça və ya səthlərlə əngəllənir.	Fırçanı bir qayçı və ya əlinizlə saçlardan təmizləyin (istifadəçi təlimatına nəzər salın).
	Mini turbo fırçası tam bağlanmışdır.	Mini turbo fırçasının yuxarı və aşağı hissələrinin düzgün şəkildə bağlandığına və iki hissə arasında boşluq olmadığına əmin olun. Kilidləyici halqanın qapalı vəziyyətdə olub-olmadığını yoxlayın (istifadəçi təlimatına baxın).
Tozсорanımdan istifadə edərkən, bəzən statik elektrik cərəyanı hiss edirəm.	Tozсорanızın statik elektrik yığır. Havanın nəmliyi nə qədər aşağı olarsa, cihaz bir o qədər daha statik elektrik yığar.	Borunu tez-tez otaqdakı digər metal əşyalara (məsələn, masanın və ya stulun ayaqları və s.) toxundurmaqla cihazı boşaldın. Siz həm də otaqda havanın rütubət səviyyəsini artırma bilərsiniz.
	Narın qum, əhəng və ya buna bənzər maddəni tozсорanla təmizlədiniz. Bu da həmçinin statik elektrika səbəb olur.	İstifadəçi təlimatına uyğun olaraq, toz qabını boşaldın və filtri təmizləyin.

Xəta kodları

Xəta kodu	Mənası
E1	Cihaz 5 °C-dən aşağı temperaturda saxlanılır və ya doldurulur. Cihazı daha isti bir otağa aparın. Cihazı 5 °C-dən aşağı və ya 40 °C-dən yuxarı temperaturda saxlamayın və ya şarj etməyin.
E4	Mühərrikli döşəmə uçluğunda və ya mini turbo fırçadakı diyircəkli fırça tıxanıb və sərbəst dönə bilmir. Cihazı söndürün və diyircəkli fırçada maneə olub-olmadığını yoxlayın.
E6	Adapterdən heç bir cərəyan keçmir. Adapterin rozetkaya düzgün daxil edilib-edilmədiyini yoxlayın. Adapter düzgün yerləşdirilibsə, şarj diski (magnit) düzgün qoşulubsa və cihaz şarj etməyə başlamırsa, adapter korlanmış ola bilər. Bu halda, İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın və ya cihazı rəsmi Philips xidmət mərkəzinə aparın.
E7	Səhv adapterdən istifadə edirsiniz. Düzgün adapteri qoşun. Əgər düzgün adapter işləmirsə, İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın və ya cihazı rəsmi Philips xidmət mərkəzinə aparın.
SE	Cihazı rəsmi Philips xidmət mərkəzinə aparın.

Xaridingiz bilan qutlaymiz va Philips mahsulotlariga xush kelibsiz! Philips taqdim etadigan imtiyozlardan to'liq foydalanish uchun mahsulotingizni www.philips.com/MyVacuumCleaner manzilida ro'yxatdan o'tkazing.

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Jihozdan va uning aksessuarlaridan foydalanishdan avval ushbu muhim axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun saqlab qo'ying. Yetkazib berilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

Xavfli

- Changyutgich yordamida hech qachon suv yoki boshqa suyuqliklarni tortmang. Changyutgich yordamida yonuvchan moddalarni va sovimagani kulni tortmang.
- Hech qachon jihozni yoki uning adapterini suvga yoki boshqa suyuqlikka botirmang hamda ularni hech qachon oqayotgan suv ostida chaymang.

Ogohlantirish

- Jihozni tarmoqqa ulashdan avval, adapterda ko'rinish turgan kuchlanish, mahalliy tarmoq kuchlanishiga mos ekanligini tekshiring.
- Ishlatishdan avval, jihozni doimo tekshiring. Agar jihoz yoki uning adapteri shikastlangan bo'lsa, ulardan foydalanmang. Shikastlangan qismni doimo original turdagi qismga almashtiring.
- Adapterda transformator mavjud. Hech qachon adapterni, uning vilkasini almashtirish maqsadida kesmang, chunki bu xavfli vaziyatlarga olib kelishi mumkin.
- 8 yoshdan katta bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimiga ega bo'lmagan shaxslar, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ushbu jihozdan foydalanishlari mumkin. Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak. Bolalar tozalash va xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Magnitli quvvatlash diskini doimo juda kichik bolalardan uzoqda saqlang.
- Jihozni tozalashdan yoki unga xizmat ko'rsatishdan avval, vilka tarmoqdan uzilishi lozim.
- Jihozdan ma'lum muddat foydalanmasangiz, adapterni tarmoqdan uzib qo'ying.
- Jihozni (ishlatmasdan va quvvatlamasdan) bir oydan oshiq vaqt saqlash paytida, batareya quvvati 50 foizdan kam emasligiga ishonch hosil qiling. Jihozni quvvati tugagan batareya bilan saqlash, batareyaning tiklab bo'lmash shikastlanishiga olib kelishi mumkin.
- Jihozning motorli uchini boshqa qurilmalarning quvvat kabeli yoki boshqa kabelar orasida harakatlanishiga yo'l qo'ymang, chunki bu xavf keltirib chiqarishi mumkin.
- Kiyim, soch va tana a'zolarini motorli cho'tkalardan narida tuting.
- Jihoz ishlayotgan paytda ventilyatsiya tirgishlarini yopmang va to'smang.
- Bu changyutgich faqat uy sharoitida ishlatish maqsadida ishlab chiqilgan. Bu changyutgichdan qurilish chiqindilari, sement kukuni, kul, mayda qum, ohak va shu kabi moddalardan tozalashda foydalanmang. Hech qachon changyutgichdan filtsiz foydalanmang. Bu motorli ishdan chiqarishi va changyutgich xizmat qilish muddatini qisqartirishi mumkin. Har doim changyutgichning hamma qismini, foydalanuvchi qo'llanmasida ko'rsatilgandek qilib tozalang. Agar foydalanuvchi qo'llanmasida maxsus ko'rsatilmagan bo'lsa, changyutgichning hech bir qismini suv va (yoki) tozalash vositalari bilan tozalamang.
- Qurilmani faqat to'plamdagi adapter bilan quvvatlang. Faqat 25V kuchlanishli ZD12D250050 modeldagi yoki 30V kuchlanishli ZD12D300050 modeldagi adapterdan foydalaning.
- Jihozni faqat 5 °C va 40 °C harorat oralig'ida quvvatlang, ishlatang va saqlang.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang.
- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlansa, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'liqlin pechga yoki induksiya pitlaga qo'ymang.
- Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.
- Mahsulot ichida qayta quvvatlanadigan batareya mavjud. Batareya faqat malakali xizmat ko'rsatish muhandisi tomonidan almashtirilishi mumkin.
- Agar jihozni boshqa quvvatlab bo'lmasa yoki uning quvvati tez tugaydigan bo'lib qolsa, uni vakolatli Philips servis markaziga olib boring.
- Shikastlanishdan saqlanish maqsadida, chang idishiga filtr joylanmagan bo'lsa, jihozdan foydalanmang.

Diqqat

- Quvvatlash davomida adapter isishi mumkin. Bu normal holat.
- Nam qo'llar bilan vilkani tarmoqqa ulamang, tarmoqdan chiqarmang va jihoz bilan ishlamang.
- Adapterni kabelqismidan tortib, rozetkadan uzib olmang (Rasm 1). Agar quvvatlash stansiyasidan foydalanmasangiz, jihoz ostidagi magnitli quvvatlash diskidan uzgan holda uni doimo tarmoqdan uzib qo'ying (Rasm 2).
- Ishlatishdan so'ng va quvvatlashdan avval, jihozni doimo tekshiring.
- Tozalash paytida hech qachon havo chiqadigan tirgishlarni to'sib qo'ymang.
- Chang idishini va chang idishi popqog'ini hech qachon idish-tovoq yuvish mashinasida tozalamang. Ular idish-tovoq yuvish mashinasiga bardoshli emas.
- Shikast yetmasligi uchun filtrning oq materialini oddiy changyutgich yoki cho'tka bilan tozalamang.
- Changyutgichni doimo o'rnatilgan filtr bilan ishlatang.
- Agar yuviladigan gubkani suv bilan tozalasangiz, filtr ushlagichga va chang idishiga qaytib qo'yishdan avval, uning butunlay quriganiga ishonch hosil qiling. Hech qachon gubkani quyosh tagida, radiatorda yoki quritish mashinasida quritmang. Filtr ushlagichni suv bilan tozalamang. Bu qism yuviladigan emas.
- Agar yuviladigan filtr endi kerakli darajada tozalanmaydigan holda bo'lsa yoki shikastlansa, uni almashtiring (Qarang: 'Aksessuarlarga buyurtma berish').
- Jihoz foydalanuvchi qo'llanmasiga muvofiq holda devorga mahkamlangan quvvatlash stansiyasi bilan o'rnatilganiga ishonch hosil qiling.
- Boshqalar ishlab chiqargan yoki Philips alohida tavsiya etmagan aksessuarlar yoki qismlarni hech qachon ishlatmang. Agar siz bunday aksessuarlar va qismlardan foydalansangiz, sizdagi kafolat o'z kuchini yo'qotadi.
- Quvvatlash stansiyasini ulash uchun devorni teshayotganingizda, tok urishi xavfidan saqlanish maqsadida ehtiyot bo'ling.

Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

Aksessuarlarga buyurtma berish

Aksessuarlar yoki ehtiyot qismlar xarid qilish uchun www.philips.com/parts-and-accessories manziliga tashrif buyuring yoki Philips dileriga murojaat qiling. Siz, shuningdek, mamlakatingizdagi Philips mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga ham murojaat qilishingiz mumkin (aloqa tafsilotlari uchun xalqaro kafolat varaqasiga qarang).

Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Agar sizga axborot yoki qo'llab-quvvatlash kerak bo'lsa, www.philips.com/support manziliga tashrif buyuring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

Qayta ishlash

- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar (Rasm 3) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalarga amal qiling.

O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

Jihoz tashlab yuborilayotgan paytda, uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim. Batareyani ajratib olayotganda, jihoz tarmoqdan uzilganiga va batareya to'liq quvvatsiz ekaniga ishonch hosil qiling.

Jihozni ochish uchun asboblardan foydalanishda va quvvatlanadigan batareyalarni chiqindiga tashlashda barcha kerakli xavfsizlik choralarini ko'ring.

Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.

Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmalariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.

Qayta quvvatlanadigan batareyani ajratib olishda, quyidagi tartibga amal qiling.

- 1 Jihozni tarmoqdan uzing va motor butunlay to'xtatguncha kutib turing.
- 2 Jihozdan chang idishini chiqarib oling (Rasm 4).
- 3 Batareya ushlagichi jihoz korpusiga mahkamlangan joydagi uchta vintni chiqarib oling (Rasm 5).
- 4 Jihozdan batareya ushlagichini ajratib oling (Rasm 6).

Muammolarni bartaraf qilish

Bu bobda jihoz bilan ishlashda yuzaga keluvchi eng ko'p tarqalgan muammolar sanab o'tilgan. Agar siz muammoni quyidagi axborot bilan hal qila olmasangiz, eng ko'p beriladigan savollar ro'yxatini ko'rish uchun www.philips.com/support manziliga tashrif buyuring yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
Tugmachani bosganda jihoz ishlamayapti.	Batareya quvvati tugaganda, ekranda "00" yonib o'chaypti.	Batareyani quvvatlash uchun jihozni quvvatlash bazasiga ulang yoki qo'l changyutgichini bevosita quvvatlash bazasi magnitiga mahkamlab qo'yng.
	Jihozni yoqish uchun sudragichni oldinga bosishingiz kerak.	1-sozlamaga o'tkazish uchun sudragichni oldinga yuritng. Sudragichni 2-sozlamaga o'tkazib yoki juda kir joylarni maksimal so'rish quvvati bilan tozalash uchun turbo sozlamani tanlab, yutish kuchini quvvatini oshiring.
Jihoz to'satdan ishlamay qoldi.	Muammo vujudga kelganda, tugmachalar javob bermaydi va ekran bo'sh bo'lib qoladi.	Jihozni quvvatlash stansiyasiga ulang yoki dastakli changyutgichni bevosita quvvatlash stansiyasining magnitiga birkitiring. Displeyni tekshiring. Jihoz quvvatlanishni boshlagach, siz jihozdan odatdagidek foydalanishda davom etishingiz mumkin. Agar xatolik kodi paydo bo'lsa, uning ma'nosini ushbu bukletdan topishingiz mumkin (Qarang: 'Xatolik kodlari').
Jihozning yutish quvvati odatdagidan kam.	Filtrlar va siklon kirlangan.	Filtr va siklon tozalansin. Filtr indikatorini bir necha soat foydalanishdan keyin yonib, gubkali filtrni yuvishni ko'rsatmoqda. Jihozdan muntazam foydalanayotgan bo'lsangiz, gubkali filtrni oyda kamida bir marotaba yuvayotganingizga ishonch hosil qiling.
	Chang idishi qopqog'i chang idishiga to'g'ri qo'yilmagan. Chang idishi jihozga noto'g'ri mahkamlangan. Ikkala holatda ham, yutish quvvati kamayadi.	Chang idishining qopqog'i to'g'ri qo'yilganiga va chang idishi jihozga to'g'ri mahkamlanganiga ishonch hosil qiling.
Chang jihozdan chiqib ketyapti.	Filtr kirlangan.	Filtr tozalansin.
	Jihozda filtr yo'q.	Filtr jihozda ekanligiga va u to'g'ri o'rnatilganiga ishonch hosil qiling.
	Siklonni nimadir to'sib turibdi.	Siklonning ichi tiqilganligini ko'zdan kechiring va siklonni to'sayotgan hamma narsani olib tashlang.
	Agar chang idishidan chang tushayotgan bo'lsa, chang idishi qopqog'i ehtimol chang idishiga noto'g'ri qotirilgan.	Chang idishini bo'shating va chang idishi qopqog'ini to'g'ri qo'yng.
Gilamni tozalaganda jihoz polda silliq harakatlanmayapti.	Juda kuchli yutish quvvati tanlangan.	Yutish kuchini kamaytirish uchun 1-sozlamani tanlang.
Cho'tka aylanmay qoldi.	Cho'tka juda katta qarshilikka duch kelyapti.	Cho'tkani qaychi yoki qo'l bilan tozalang.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
	Agar cho'tka uzun tukli gilamning juda kuchli qarshiligiga duch kelsa, aylanmay qolishi mumkin.	Jihozni o'chirib, qaytadan ishga tushiring.
	Jihoz tozalangandan keyin, rolikli cho'tka jihoz uchiga to'g'ri mahkamlanmagan.	Roqlikli cho'tkani jihoz uchiga to'g'ri mahkamlash va qulflaydigan dasta bilan uni jihoz uchi ichida mahkam qotirish uchun tozalash bobiga qarang.
Jihoz uchidagi LED chiroqlar yonmayapti.	Jihoz uchi trubkaga yoki jihozga to'g'ri mahkamlanmagan.	Uchini jihozga yoki dastakka to'g'ri mahkamlang.
Jihoz quvvatlanmayapti.	Magnitli ulagich quvvatlash diskiga to'g'ri ulanmagan yoki adapter tarmoqqa to'g'ri ulanmagan.	Magnitli konnektor quvvatlash diskiga noto'g'ri ulanmagan yoki adapter tarmoqqa to'g'ri ulanganiga ishonch hosil qiling.
	Adapter yoki kabel to'g'ri ulanmagan.	Adapter va kabeldan to'g'ri foydalanayotganingizga ishonch hosil qiling.
		Agar yuqoridagilarni tekshirgan bo'lsangiz, ammo jihoz hamon quvvatlanmayotgan bo'lsa, uni Philips servis markaziga olib boring yoki mijozlar bilan ishlash markaziga murojaat qiling.
XC7043, XC7045: Mini turbo cho'tka soz ishlamayapti.	Roqlikli cho'tka to'silib qolgan.	Sochlarni cho'tkadan qaychi bilan olib tashlang (foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang).
	Tozalash paytida rolikli cho'tka mato yoki yuza bilan to'silib qolmoqda.	Mini turbo cho'tkani yuza bilan bitta chiziqda ushlang va turbo cho'tkani yumshoq yuzalarga bosmang.
	Mini turbo cho'tka to'liq yopilgan.	Mini turbo cho'tkaning tepa va yon qismlari to'g'ri ulanganiga va ikkita qismlar orasida tirqish yo'qligiga ishonch hosil qiling. Qulflaydigan halqa yopiq holatda turganiga ishonch hosil qiling (foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang).
Changyutgichdan foydalanganda, ba'zan statik tok urgandek bo'lyapti.	Changyutgichingiz statik elektr zaryadini to'playdi. Havo namligi qanchalik kam bo'lsa, jihozda shuncha ko'p statik elektr zaryadi to'planadi.	Trubkani xonadagi metall buyumlarga (masalan stol yoki stul oyog'iga va hokazo) tez-tez tekkizib turib, statik zaryadni jihozdan chiqarib turing. Siz, shuningdek, xonadagi namlik darajasini oshirishingiz ham mumkin.
	Tozalash vaqtida mayda qum, ohak kabi moddalar kirib ketgan. Bu ham statik elektrni keltirib chiqaradi.	Chang idishini bo'shating va filtrni foydalanuvchi qo'llanmasiga muvofiq holda tozalang.

Xatolik kodlari

Xatolik kodi	Tavsifi
E1	Jihoz 5°C daraja haroratdan pastda saqlangan yoki quvvatlangan. Jihozni issiqroq xonaga ko'chiring. Jihozni 5°C darajadan past yoki 40°C darajadan yuqori haroratda saqlamang va quvvatlamang.
E4	Motorli pol yuvish uchidagi yoki mini turbo cho'tkadagi rolikli cho'tka to'silib qolgan va erkin aylana olmayapti. Jihozni o'chiring va rolikli cho'tkada to'siq bor-yo'qligini tekshiring.
E6	Adapterdan tok o'tmayapti. Adapter tarmoqqa to'g'ri ulanganini tekshiring. Agar magnitli ulagich quvvatlash diskiga mahkamlangan bo'lsa yoki adapter to'g'ri ulangan bo'lsa ammo jihoz baribir quvvatlanmasa, adapterda nuqson bo'lishi mumkin. Bunday vaziyatda mijozlar bilan ishlash markaziga murojaat qiling yoki jihozni vakolatli Philips servis markaziga olib boring.
E7	Noto'g'ri adapter ulangan. To'g'ri adapter ulang. Agar to'g'ri adapter ishlamasa, mijozlar bilan ishlash markaziga murojaat qiling yoki jihozni vakolatli Philips servis markaziga olib boring.
SE	Jihozni vakolatli Philips servis markaziga olib boring.

Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawyndan doly peýdalanmak üçin önümiňizi www.philips.com/MyVacuumCleaner salgysynda bellige aldýrň.

Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Enjamy we onuň esbaplaryny ulanmazdan ozal şu maglumatlary üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin olary saklaň. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.

Howp

- Hiç haçan suwy ýa-da başga suwuklyklary sordurmaň. Hiç haçan ýanyjy maddalary sordurmaň ýa-da küli sowajaňça sordurmaň.
- Enjamy ýa-da adapteri hiç haçan suwa ýa-da islendik başga suwuklyga çümdürmäň ýa-da ony krandan akyp duran suwda ýuwmak.

Duýdurýş

- Enjamy toga dakmazdan ozal adapterde görkezilen güýjenmäniň ýerli elektrik ulgamyň güýjenmesine gabat gelýändigini barlaň.
- Enjamy ulanmazdan ozal elmydama ony barlaň. Enjama ýa-da adaptere zeper ýeten bolsa, enjamy ulanmaň. Zeper ýeten şaýy elmydama hakyky görnüşli şaý bilen çalşyryň.
- Adapteriň içinde transformator bar. Başga bir elektrik dürtgüji bilen çalşyrmak üçin adapteri kesmäň, sebäbi beýtmek howply ýagdaýa ýol açyp bilýär.
- Enjamy 8 ýaşyny dolduran we has ulý ýaşly çagalara, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözgüçlik astyndaky we degişli howplara özlerine mälüm edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyň biler. Çagalara enjam bilen oýnamaly däl. Çagalara gözgüçlik astynda däl wagty enjamda arassaçylyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Magnitli zaryad beriş diskini hemişe kiçi çagalardan uzakda saklaň.
- Enjamy arassalamazdan ýa-da abatlamazdan ozal elektrik dürtgüjini elektrik rozetkasyndan aýyrmaly.
- Enjamy belli bir wagty boýunça ulanmajak bolsaňyz, adapteri tokdan aýyryň.
- Enjamy bir aýdan uzak wagtlap ulanman goýjak bolsaňyz (ulanmazdan ýa-da zaryad bermezden), batareýiň zaryadyňyň azyndan 50% goterimdigine göz ýetiriň. Batareýi boş ýagdaýda enjam ammanda saklanylssa, batareýe düzedip bolmajak zeper yetip biler.
- Motorly nasadkanyň başga enjamlaryň tokly şnurlarynyň üstünden geçmegine ýol bermäň, sebäbi ol howpuň ýüze çykmagyna eltirip biler.
- Sallanyňp duran eşikler, saçy we beden agzalaryňy motorly çotgalaradan uzakda saklaň.
- Enjam işläp durka howalandyryş agyzlaryny örtmän ýa-da beklemäň.
- Bu tozan sorujy diňe öý hojalygynyda ulanylmaga niýetlenilýär. Şu tozan sorujyny zir-zibilli, sementini tozanyňy, ownuk çägäni, heki we şoňa meňzeş maddalary sordurmak üçin ulanmaň. Süzgüçleriň haysydyr birini dakmazdan hiç haçan tozan sorujyny ulanmaň. Beýtmek onuň motoryna zeper yetirip we tozan sorujynyň hyzmat ömrüni gysgaldyp biler. Tozan sorujynyň ähli böleklerini elmydama ulanyjy gollanmasynda görkezilişi ýaly arassalaň. Ulanyjy gollanmasynda ýörite görkezilmedik bolsa, hiç bir şaýy suw we/ýa-da arassaçylyk serişdeleri bilen arassalamak.
- Enjam diňe onuň bilen üpjün edilen adapteri ulanmak bilen zaryada dakýň. Diňe 25 woltluk ZD12D250050 adapterini ýa-da 30 woltluk ZD12D300050 adapterini ulanyň.
- Önümi 5 °C bilen 40 °C arasynda temperaturada zaryad beriň, önümi şol temperatura aralygynyda ulanyň we saklaň.
- Batareýiň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagyň önüni almak üçin önümi ýa-da batareýileri açmaň, olarda üýtgeşme etmän, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmän, olara aş zaryad bermäň ýa-da ters tarapdan zaryad bermäň.
- Önümi we batareýileri otadan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň.
- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çyksa, onuň reňki üýtgeşe ýa-da zaryad almagy üçin adatdakysyndan köp wagty gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zaryad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.
- Önümleri we olaryň batareýelerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.
- Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip yuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.
- Şu önümde zaryad berip bolýan batareý bar. Batareýi diňe hünärlil tehniki hyzmat inženeri çalşyryp biler.
- Enjama zaryad berip bilmeýän bolsaňyz ýa-da onuň zaryady çalt gutaryýan bolsa, enjamy Philips tarapyndan ygtyýarlandyrylan tehniki hyzmat merkezine eltiň.
- Zeper ýetmeginiň önüni almak üçin tozan gabynyň içinde süzgüç ýok bolsa, enjamy ulanmaň.

Seresap boluň

- Zaryad berilýärkä adapter el degrip bolmajak derejede gyzýar. Bu adaty ýagdaý bolup durýar.
- Enjamy elleriňiz öý wagty toga dakmak, tokdan aýyrmak ýa-da işletmäh.
- Adapteri elektrik kabelinden çekmek arkaly rozetkadan aýyrmak (Sur. 1). Zaryad bermek üçin zaryad beriş bekedini ulananyňyzda elmydama ilki bilen enjamyň aşak tarapyndan magnitli zaryad beriş diskini aýyrmak arkaly enjamy tokdan aýyryň (Sur. 2).
- Enjamy ulanyň bolanyňyzdan soň we ony zaryada dakmazdan ozal elmydama enjamy oçuriň.
- Tozan sorujy işledileninde hiç haçan howa çykalgalaryny beklemäň.
- Tozan gabyny we tozan gabynyň gapagyny gap-gaç yuwujyda arassalamak. Olar gap-gaç yuwujyda yuwmaga ýaramly däl.
- Materiala zeper ýetmeginiň önüni almak üçin süzgüjiň ak materialyny adaty tozan sorujy ýa-da çotga bilen arassalamak.
- Tozan sorujyny elmydama süzgüji dakylan ýagdaýda işlediň.
- Yuwup bolýan sürtçe süzgüji suw bilen yuwsaňyz, ony süzgüji saklaýja we tozan gabyna gaýtadan dakmazdan ozal onuň doly gurandygyna göz ýetiriň. Sürtçe süzgüji günüň göni düşýän şöhesiniň astynda, ýyladyjyda ýa-da guradyjy maşynda guratmaň. Süzgüji saklaýjyny suw bilen arassalamak. Bu şaýy yuwmak bolmajar.
- Süzgüji talabalaýyk arassalap bolmalyan bolsa ýa-da oňa zeper ýeten bolsa, süzgüji çalşyryň (Ser. 'Esbaplary sargyt etmek').
- Enjamyň ulanyjy gollanmasyndaky gözükdirijilere laýyklykda diwara gurnalan zaryad beriş bekedine dakylýandygyna göz ýetiriň.
- Başga öndürjiler tarapyndan öndürilen ýa-da Philips tarapyndan ýörite maslahat berilmeýän esbaplary ýa-da şaýlary hiç haçan ulanmaň. Şeýle esbaplary ýa-da şaýlary ulansaňyz, size berlen kepillik öz güýjüni ýitirýär.
- Tok urmagynyň önüni almak üçin zaryad beriş bekedini berkitlemek maksady bilen diwarda deşik deşeniňizde seresap boluň.

Elektromagnit meýdançalar (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylyly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara gabat gelýär.

Esbaplary sargyt etmek

Esbaplary ýa-da ätiýaçlyk şaýlary satyn almak üçin www.philips.com/parts-and-accessories salgysyna giriň ýa-da Philips dileriňize gidiň. Şeýle hem, öz ýurduňyzdaky Philips Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeziňe ýüz tutup bilersiňiz (habarlaşmak üçin maglumatlary görmek maksady bilen halkara kepillik hatyna serediň).

Kepillik we goldaw

Maglumat ýa-da goldaw gerek bolsa, www.philips.com/support salgysyna giriň ýa-da halkara kepillik hatyny okaň.

Gaýtadan işletmek

- Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmajandygyny aňladýar (Sur. 3).
- Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözgüdi
Düwmäni basanymda enjam işlemeýär.	Batareý çöken wagty displeýde "00" ýanyp-öçýär.	Batareýe zarýad bermek üçin enjamy zarýad beriji esasyňa birikdiriň ýa-da elde göterilýän tozan sorujyny zarýad beriji esasyndaky magnite gönümel dakýň.
	Enjamy işletmek üçin slayderi öňe tarap itmegiňiz gerek.	İşletmek üçin slayderi sazlama 1-e tarap itiň. Slayderi 2-nji sazlama itmek arkaly soruş kuwwatyny ýokarlandyryň ýa-da iňňän hapa bölekleri iň ýokary soruş kuwwaty bilen arassalamak üçin turbo sazlamasyny saýlaň.
Enjam birdenkä işlemegini bes edýär.	Problema ýüze çykanda, düwmeler jogap bermez we ekran boş görünüp durar.	Enjamy zarýad beriş stansiýasyna birikdiriň ýa-da elde göterilýän tozan sorujyny zarýad beriş stansiýasyndaky magnite gönümel dakýň. Displeýiň barlaň. Enjam zarýad alyp ugransoň, enjamy adaty bolşy ýaly ulanmaga dowam edip bilersiňiz. Eger näsazlyk kody görünse, onuň manysyny şu kitapçadan tapyp bilersiňiz (Ser. 'Näsazlyk kodlary').
Enjamyň soruş güýji hemişekiden pes.	Süzgüç we siklon filtr hapa.	Süzgüji we siklon filtri arassalaň. Birnäçe sagat ulanylandan soň süzgüjiň cyrasy ýanmak bilen sürteç süzgüji ýuwmalydygynyzy görkezýär. Enjamy yzygiderli ulanyň bolsaňyz sürteç süzgüji azyndan aýda bir gezek ýuwmagy ýadýňyzdan çykarmaň.
	Tozan gabynyň gapagyny tozan gabyna talabalaýyk dakmansyňyz. Tozan gabyny enjama talabalaýyk dakmansyňyz. Iki ýagdaýda hem soruş kuwwaty peseler.	Tozan gabynyň gapagyny tozan gabyna we tozan gabyny enjama talabalaýyk dakýň.
Enjamyň daşyna tozan çykýar.	Süzgüç hapa.	Süzgüji arassalaň.
	Enjamyň içinde süzgüç ýok.	Enjamyň içinde süzgüjiň bardygyna we onuň dogry dakylandygyna göz ýetiriň.
	Bir zat siklony dykýar.	Siklon süzgüjiň içine haýsydyr bir närsäniň dykylp-dykylmandygyny barlaň we bar bolsa, ony siklonyň içinden aýryň.
	Eger tozan gabynyndan tozan çykýan bolsa, tozan gabynyň gapagy tozan gabyna talabalaýyk dakylan dälidir.	Tozan gabyny boşadyp, tozan gabynyň gapagyny dogry dakýň.
Haly arassalanýlarka, enjam poluň ýüzünde endigan hereket etmeýär.	Gaty ýokary soruş kuwwatyny saýlapsyňyz.	1-nji sazlamany saýlamak arkaly soruş kuwwatyny peseldiň.
Çotga indi pyrlanmaýar.	Çotga juda uly garşylyga duş gelýär.	Çotgany gaýçy ýa-da eliňiz bilen arassalaň.
	Çotga ösgün üprüjlikli halynyň ýüzünde gaty köp garşylyga duş gelende aýlanmagyny bes edip biler.	Enjamyň toguny öçürip, soňra gaýtadan işlediň.
	Arassalanýňyzdan soň nasadkanyň içindäki rolikli çotgany dogry dakmansyňyz.	Ulanýyş gollanmasynyň Arassalamak bölümindäki görkezmeleri berjaý edip, rolikli çotgany nasadkanyň içine dogry dakýň we berkidişi ryçagy şyrkyldadyp, ony nasadkanyň içine berkidiň.
Nasadkadaky diod cyralar ýanmaýar.	Nasadkany enjama ýa-da portatiwe talabalaýyk dakmansyňyz.	Nasadkany enjama ýa-da portatiwe talabalaýyk dakýň.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözüdi
Enjam zaryad almayar.	Magnitli razýom zaryad beriş diskine dogry birikdirilmedik ýa-da adapter rozetka dogry dakylmadyk.	Magnitli razýomy zaryad beriş diskine talabalaýyk birikdiriň we adapteri rozetka talabalaýyk dakýň.
	Dogry adapteri we şnury dakmansyňyz.	Dogry adapteri we şnury dakýň.
		Eger ýokardakylary barlan bolsaňyz we enjam şonda-da zaryad almayan bolsa, ony Philips tehniki hyzmat merkezine eltiň ýa-da Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.
XC7043, XC7045: Mini turbo çotga talabalaýyk işlemeýär.	Rolikli çotga dykylpdyr.	Çotgadaky gyllary gaýçy bilen aýryn (ulanyjy gollanmasyna serediň).
	Arassalaýyş geçirilýärkä rolikli çotga mata ýa-da zatlaryň ýüzleri sebäpli dykylýar.	Mini turbo çotgany zatlaryň ýüzünde gyra deň saklaň we turbo çotgany zatlaryň ýumşak ýüzlerine basmaň.
	Mini turbo çotga doly ýapylmaýar.	Mini turbo çotganyň ýokarky we aşaky bölekleriniň talabalaýyk birigendigini hem-de iki bölegiň arasynda böwşenlik ýokdugyny anyklaň. Gulplayyş halka ýapyk orunda durmy-ýokmy barlaň (ulanyjy gollanmasyna serediň).
Tozan sorujymy ulananymda kämahal statik tok urýandygyny duýýaryn.	Tozan sorujyňyz statik elektrik kuwwatyny özünde ygynaýar. Howanyň cyglylygy näçe pes bolsa, enjamda şonça köp statik elektrik kuwwaty jemlenýär.	Turbany otagdaky başga metal närselere (mysal üçin, stoluň ýa-da oturgyjyň aýagyna we ş.m.) yggy-ýygýdan degirmek arkaly enjamyň elektrik yüküni boşadyň. Şeýle hem, otagdaky howanyň cyglylygyny ýokarlandyryp bilersiňiz.
	Ownuk çäge, hek ýa-da şolara meňzeş zatlary sordurdyňyz. Ol hem statik toguň jemlenmegine eltýär.	Tozan gabyny boşadyp, ulanyjy gollanmasyndaky görkezmelere laýyklykda filtri arassalaň.

Näsazlyk kodlary

Näsazlyk kody	Manysy
E1	Enjam 5 °C temperaturadan sowuk ýerde saklanýar ýa-da zaryad alýar. Enjamy ýylyrak otaga geçiriň. Enjamy 5 °C derejededen sowuk ýa-da 40 °C derejededen gyzgyn ýerde goýmaň ýa-da zaryad bermäň.
E4	Poly arassalamak üçin motorly nasadkadaky ýa-da mini turbo çotganyň içindeki rolikli çotga dykylpdyr we erkin aýlanyp bilmeýär. Enjamy öçürň we rolikli çotganyň dykylp-dykylmandygyny barlaň.
E6	Adapteriň üstünden hiç hili tok geçmeýär. Adapteriň elektrik rozetkasyna talabalaýyk dakylandygyny barlaň. Adapter zaryad beriş diskine (magnite) talabalaýyk dakylan bolsa we enjam zaryad alyp başlamayan bolsa, adapter näsaz bolup biler. Şeýle ýagdaýda Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň ýa-da enjamy Philips tarapyndan ygtyýarlandyrylan tehniki hyzmat merkezine eltiň.
E7	Nädogry adapteri ulanýarsyňyz. Dogry adapteri dakýň. Dogry adapter işlemeýän bolsa, Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň ýa-da enjamy Philips tarapyndan ygtyýarlandyrylan tehniki hyzmat merkezine eltiň.
SE	Enjamy Philips tarapyndan ygtyýarlandyrylan tehniki hyzmat merkezine eltiň.

Сатып алуунуз менен куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоо кызматынан толугу менен пайдалануу үчүн өнүмүңүздү www.philips.com/MyVacuumCleaner сайтында каттаңыз.

Маанилүү коопсуздук маалыматы

Шайманды, анын кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.

Коркунуш

- Эч качан сууну же башка суюктукту сордурбаңыз. Эч качан тез өрттөнүүчү субстанцияларды же чокту, ал күлгө айланып, муздагыча сордурбаңыз.
- Шайманды же адаптерин эч качан сууга же башка суюктукка салып же чоргонун астында жуубаңыз.

Эскертүү

- Шайманды туташтыруудан мурун, адаптерде көрсөтүлгөн чыңалуу жергиликтүү электр чыңалуусуна туура келерин текшерiniz.
- Шайманды колдонууга чейин ар дайым текшерiniz. Эгер шайман же адаптер бузулган болсо, колдонбоңуз. Ар дайым бузулган бөлүкчөнү түпнуска түрүнө алмаштырыңыз.
- Адаптердин трансформери бар. Адаптерди башка розеткага алмаштыруу үчүн кесип салбаңыз, бул коркунучтуу жагдайга алып келиши мүмкүн.
- Шайманды 8 жаштан жогору балдар жана дене, сездиргич, акыл-эс жагынан мүчүлүшү бар же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көзүнчө же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу акыл берилсе жана боло турган коркунучтарды элестете алышса, колдоно алышат. Балдар шайман менен ойнобошу керек. Тазалоо жана колдонуучу тейлей турган ишин балдарга жанында киши жокто бербеш керек.
- Ар дайым магниттик заряддоо дискин өтө кичинекей балдардан алыс кармаңыз.
- Шайманды тазалап же кам көрүүнүн алдында, розетка кубат булагынан суурулушу керек.
- Эгер шайманды кандайдыр бир убактын ичинде колдонбосоңуз, адаптерди сууруп коюңуз.
- Шайманды бир ай же андан көбүрөөк убакытка (колдонбой же заряддабасаңыз) сактаганда, батарея жок дегенде 50%га чейин заряддалышы керек. Шайманды бош батарея менен сактасаңыз, ал батареяга кайтарылгыз зыян келтирилиши мүмкүн.
- Кыймылдаткычтуу сапты башка түзмөктөрдүн электр шнурлары же башка шнурлардын үстүнөн жылдырбаңыз, анткени ал коркунуш жаратышы мүмкүн.
- Кийимдин бош жерлерин, чачты жана дененин бөлүктөрүн кыймылдаткычтуу щеткалардан алыс кармаңыз.
- Шайман иштеп жатканда, анын желдетүүчү тешикчелерин жаап же бөгөтбөңүз.
- Бул чаң соргуч үй шартында колдонуу үчүн арналган. Бул чаң соргучту курулуш таштандыларын, цемент чаңын, күл, майда кум, акиташка окшогон заттарды сордоруу үчүн колдонбоңуз. Эч качан чаң соргучту чыпкасыз колдонбоңуз. Бул анын моторуна зыян келтирип, чаң соргучтун иштөө мөөнөтүн азайтышы мүмкүн. Чаң соргучтун бардык бөлүктөрүн ар дайым колдонуучунун нускамасында көрсөтүлгөндөй ыкмада тазалаңыз. Колдонуучунун нускамасында атайын белгилеп көрсөтүлбөсө, андай бөлүктөрдү суу жана/же тазалоочу каражаттар менен тазалабаңыз.
- Шайманды камсыз кылынган адаптер менен гана заряддаңыз. 25 В ZD12D250050 же 30 В ZD12D300050 адаптерлердин бирин гана колдонуңуз.
- Өнүмдү 5 °C жана 40 °C ортосундагы температурада гана заряддап, колдонуп жана сактаңыз.
- Өнүмдү же батареяканы ачууга, өңү өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгуу аракет кылбаңыз, батареяканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батареякаларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабыңыз же ордулар менен алмаштырбаңыз.
- Өнүмдү жана батареякаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз.
- Эгерде өнүм адаттан тышкары ысык кетсе, же жыт чыгара баштаса, түс өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Өнүмдү жана анын батареякаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.
- Эгерде батареякалар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз.
- Бул өнүмдө кайра заряддалуучу батарея камтылат. Батареяны тиешелүү квалификациясы бар кызмат инженери гана алмаштыра алат.
- Шайманды кайра заряддай албай калсаңыз же анын кубаты улам-улам түгөнүп турса, аны ыйгарым укуктуу Philips кызмат борборуна алып барыңыз.
- Бузулуу бетин нары кылууга, чаң контейнерин чыпкасы жокто, шайманды колдонбоңуз.

Көңүл буруңуз

- Заряддалып жаткан учурда, адаптер жылуу болот. Бул нормалдуу көрүнүш.
- Шайманды суу колунуз менен сайып, сууруп же иштетпеңиз.
- Адаптерди дубалдагы розеткадан кабелди тартып, чыгарбаңыз (1-сүрөт). Заряддоо үчүн заряддоо станциясын колдонбоңуңузда, ар дайым шаймандын астындагы магниттик заряддоо дискин ажыратып, өчүрүңүз (2-сүрөт).
- Ар дайым шайманды колдонуудан кийин жана заряддаганга чейин өчүрүңүз.
- Чаң сордуруп, иштегенде аба чыгуучу тешиктери бөгөтөлбөшү керек.
- Чаң контейнерин жана чаң контейнеринин капкагын идиш жуучу машинада жуубаңыз. Алар идиш жуугуч машинада жууганга ылайык эмес.
- Чыпканын ак материалына доо кетирбес үчүн, аны башка чаң соргуч же щетка менен тазалаганга аракет кылбаңыз.
- Чаң соргучту ар дайым чыпкасы менен колдонуңуз.
- Эгер жуулуучу губка чыпкасын суу менен тазаласаңыз, аны кайрадан чыпка кармагычына салуудан мурун толугу менен кургатыңыз. Губка чыпкасын күндүн түз тийген нурунда, жылыткычта же кургатыкычта кургатпаңыз. Чыпка кармагычын суу менен жуубаңыз. Бул бөлүкчөнү жууса болбойт.
- Чыпка туура тазаланбай калса же ага зыян келтирилген болсо, аны алмаштырып коюңуз ('Шаймандарга буйрутма берүү' караңыз).
- Шайман колдонуучу нускамасындагы жетектемелерге ылайык, заряддоочу станция дубалга орнотулуп турганын ырастаңыз.
- Башка өндүрүүчүлөрдүн же Philips атайын сунуштабаган шаймандарды же бөлүктөрдү эч качан колдонбоңуз. Мындай шаймандарды же бөлүктөрдү колдонсоңуз, кепилдик жараксыз болуп калат.
- Дубалда заряддоочу станцияны орнотуу үчүн тешиктерди жасап жатканда, токко урунуудан абайлаңыз.

Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

Шаймандарга буйрутма берүү

Шаймандарын же камдык бөлүктөрүн сатып алуу үчүн www.philips.com/parts-and-accessories сайтына баш багыңыз же Philips дилерине кайрылыңыз. Мындан тышкары, өлкөңүздөгү Philips Кардарларды тейлөө борбору менен байланыша аласыз (байланыш маалыматын эл аралык кепилдик баракчасынан караңыз).

Кепилдик жана колдоо

Маалымат же колдоо алгыңыз келсе, www.philips.com/support сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

Кайра иштетүү

- Бул символ электрикалык өнүмдөр менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет (3-сүрөт).
- Электрдик жана электрондук өнүмдөрдү жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

Кыналган кайрадан заряддалуучу батарейканы алып чыгаруу

Шайманды ыргытуу алдында кыналган кайра заряддалуучу батарейканы тийиштүү даярдоосу бар адис алып чыгарышы керек. Батареяны алып салуу алдында, шайман дубал розеткадан ажыратылганына жана батарейка таптакыр бош болгонуна ишениңиз.

Шайманды ачаарында куралдарды колго алганыңызда жана кайра заряддалуучу батарейканы жок кылганыңызда этият болуңуз.

Батареякаларды колго алганыңызда, колунуз, өнүм жана батарейкалар кургак болушуна ынааныңыз.

Батареякалардын ачып салынгандан кийини кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары металл нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батареякаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батареяка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.

Заряддалуучу батареяны чыгаруу үчүн төмөнкү нускамаларды аткарыңыз.

- 1 Шайманды дубалдагы розеткадан ажыратып, аны кыймылдаткыч токтогуча иштетиниз.
- 2 Шаймандан чаң контейнерин чыгарыңыз (4-сүрөт).
- 3 Шаймандын корпусунан батарея кармагычын кармап турган үч буроону бошотуңуз (5-сүрөт).
- 4 Батарея кармагычын шаймандан тартып чыгарыңыз (6-сүрөт).

Мүчүлүштүктөрдү оңдоо

Бул бөлүмдө шайманды колдонууда көп туш болгон жалпы көйгөйлөр тууралуу айтылган. Төмөнкү маалымат көйгөйдү чечүүгө жардам бербесе, көп берилүүчү суроолорду көрүү үчүн www.philips.com/support сайтына өтүңүз же өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборунан кайрылыңыз.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
Баскычты бассам да, шайман иштебей жатат.	Батареянын заряды түгөнгөндө, дисплейде «00» өчүп-жана баштайт.	Батареяны заряддоого, шайманды заряддоо блогунан байланыштырыңыз же колдо ташылуучу чаң соргучту түз заряддоо блогундагы магнетине тиркеп коюңуз.
	Шайманды күйгүзүү үчүн сыдырманы алдыга түртүшүңүз керек.	Күйгүзүү үчүн сыдырманы 1-параметрге карай түртүңүз. Сордуруу кубатын андан нары да күчөтүүгө жылгычты 2-тепкичине карай түртүңүз, же эң жогорку сордуруу кубаты менен эң эле кирденген жерлерди тазалоого турбо орнотуусун тандаңыз.
Шайман күтүлбөгөн жерден иштебей калат.	Көйгөй чыкканда баскычтарды басуудан жыйынтык жок жана экран бош бойдон кала берет.	Шайманды заряддоо станциясына байланыштырыңыз же колдо ташылуучу вакуумдук тазалагычты түз заряддоо станциясындагы магнетике тиркеп коюңуз. Экран эмне болгонун текшериниз. Эгерде шайман заряд алууну баштаса, сизге шайманды колдонгой эле колдонууга болот. Эгерде ката коду чыкса, сизге анын мааниси бул китепчеде тапса болот ('Ката коддору' караңыз).
Шаймандын соруу күчү адаттагыдан аз.	Чыпка жана циклон кирдеп калган.	Чыпканы же циклонду тазалаңыз. Чыпканын жарыгы бир нече саат колдонуудан кийин, чыпканын губкасын жууп тазалоого убакыт келгенин көрсөтүүгө, күйөт. Шайманды регулярдуу түрдө колдонсоңуз, анын губка чыпкасын айына жок дегенде бир жолу жууп турушуңуз керек.
	Чаң контейнерине анын капкагын туура тиркеген жоксуз. Чаң контейнерин шайманга туура тиркеген жоксуз. Эки учурда тең сордуруу күчү жоголот.	Чаң контейнерине анын капкагын жана чаң контейнерин шайманга туура тиркегениңизди текшериниз.
Шаймандан чаң чыгып жатат.	Чыпкасы кирдеп калган.	Чыпканы тазалаңыз.
	Шаймандын ичинде чыпка жок.	Шаймандын ичинде чыпка бар экенин жана туура коюлганын текшериниз.
	Циклонго кандайдыр бир нерсе тыгылгып калган.	Циклонго тыгылгып калган нерселерди текшерип, бар болсо алып салыңыз.
	Эгерде чаң контейнеринен чаң чыгып жатса, анда чаң контейнерине капкагы туура тиркелбеген болушу мүмкүн.	Чаң контейнерин бошотуп, капкагын туура тиркеңиз.
Килемди жууп жатканда, шайман жакшы жылбайт.	Өтө эле жогору сордуруу кубатын тандап алдыңыз.	1-параметрди тандоо менен сордуруу күчүн азайтыңыз.
Щетка мурдагыдай бурулбай калды.	Щетка өтө көп каршылык көрсөтүүдө.	Щетканы кайчы же кол менен тазалаңыз.
	Килемдин түгү узун болуп, өтө көп каршылык көрсөткөндө, щетка айланбай калышы мүмкүн.	Шайманды өчүрүп, андан кийин аны кайрадан күйгүзүңүз.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
	Тазалагандан кийин тегеренме щетканы аштамага туура орноткон эмессиз.	Колдонуучунун нускамасындагы тазалоо бөлүмүндөгү нускамаларга ылайык, тегеренме щетканы аштамага туура киргизип, бекитүүчү рычагды басуу менен аштамага жакшы бекитиңиз.
Аштамадагы LED жарыктары күйбөй жатат.	Аштаманы шаймандын же колго ташыгычтын өзүнө туура салып бекиткен жоксуз.	Аштаманы шайманга же колго ташыгычка туура тиркеңиз.
Шайман кубатталбай жатат.	Магнит туташтыргычы заряддоо тегерекке туура эмес чапталды же адаптер дубалдагы розеткага жеткире сайылган эмес.	Магнит туташтыргыч кубаттоо дискине туура туташканын, ал эми адаптер дубалдагы розеткага туура сайылганын текшериңиз.
	Ылайыктуу адаптерди жана шнурду туташтырган эмессиз.	Ылайыктуу адаптерди жана шнурду колдонгонуңузду текшериңиз.
		Эгер жогоруда айтылгандардын баарын текшерип чыксаңыз да шайман заряддалбай жатса, аны Philips тейлөө борборуна алып барыңыз же Кардарларга колдоо көрсөтүү бөлүмүнө кайрылыңыз.
XC7043, XC7045: Мини турбо щетка туура иштебей жатат.	Тегеренме щетка бөгөттөлүп калган.	Щеткадан кылдарды кайчы менен алып салыңыз (колдонуучу нускамасын караңыз).
	Тазалоо учурунда тегеренме щетка кездеме же үстүңкү катмарлар менен бөгөттөлүп калган.	Мини турбо щетканы бетке туураалап кармаңыз жана аны жумшак беттерге түртпөңүз.
	Мини турбо щетка толугу менен жабылган жок.	Мини турбо щетканын үстүңкү жана астыңкы бөлүктөрү туура туташканын жана алардын ортосунда тешик жок экенин текшериңиз. Камоочу шакек жабык абалда турганын текшериңиз (колдонуучу колдонмосун караңыз).
Чаң соргучту колдонуп жатканда, кээде статикалык электр тогунун урганын сезем.	Чаң соргучунуз статикалык электр кубатын түзөт. Абанын нымдуулугу канчалык аз болсо, түзмөк ошончолук көп статикалык электр кубатын түзөт.	Түтүктү бөлмөдөгү металл нерселерге (мисалы, столдун же отургучтун буттары, ж.б.) тез-тез такап, шаймандын кубатын түгөтүңүз. Ошондой эле бөлмөдө абанын нымдуулугун жогорулатсаңыз болот.
	Сиз майда кум, акиташ жана ушул сыяктуу заттарды сордургансыз. Мында да статикалык электр тогу пайда болот.	Чаң контейнерин бошотуп, колдонуучу нускамасындагы көрсөтмөлөр боюнча чыпканы тазалап жууңуз.

Ката коддору

Ката коду	Мааниси
E1	Шайман 5 °C ылдый температура сакталган же заряддалган болгон. Шайманды жылураак бөлмөгө көчүрүңүз. Шайманды 5 °C төмөн же 40 °C ашык температурада сактабаңыз же заряддоочу болбоңуз.
E4	Тегеренме щетка жүргүзүүчү менен жабылган жертаман үчүн сордуруу аштамасында же мини турбо щеткада бир нерсе аркылуу камалып, жана эркин айлана албайт. Шайманды өчүрүп, тегеренме щетканы тоскоол кылган нерселердин жок болгонун текшериңиз.
E6	Эч агым адаптер боюнча өтпөдү. Адаптердин дубалдагы розеткага туура кыстарылганын текшериңиз. Эгерде адаптер туура кыстарылган жана заряддоо тегереги (магнит) да туура салынган болсо, жана шайман дале заряддоого киришпесе, анда адаптердин мандеми бар болушу мүмкүн. Мындай учурда, Кардарга Кам көрүү Борборуна кайрылып же шайманды жактырылган Philips тейлөө борборуна алып барыңыз.
E7	Сиз туура эмес адаптерди колдонуп жүргөн болбоңуз. Туура келген адаптерди туташтырыңыз. Эгерде туура адаптер менен да иштебесе, Кардарга Кам көрүү Борборуна кайрылып же шайманды жактырылган Philips тейлөө борборуна алып барыңыз.
SE	Шайманды жактырылган Philips тейлөө борборуна алып барыңыз.

Батарея менен иштеген кол чаң соргуч

XC7043, XC7041

Камтылган Li-ion батареякасы: 25 V

Азыктануу блогы: ZD12D300050EU

Киргизүү: 100-240 V; 50/60 Hz; 0,5 A

Чыгуу: 30 V; 0,5 A

II класстагы жабдык

Үй тиричилигине керектөө үчүн

Өндүрүүчү: «ДАП Б.В.», Нидерланд, Драхтен, 9206АД, Туссендиепен 4 а

Россия аймагына жана Бажы биримдигине импортоочу: ЖЧК «ФИЛИПС-үй үчүн техника», Россия Федерациясы, 123022 Москва ш., Сергей Макеев көч., 13-үй, 5-кабат, XVII жай, 31-бөлмө, телефон номери +7 495 961-1111

Кытайда жасалган

	Сактоо шарты, иштетүү
Температура	5 °C - +40 °C
Тийиштүү нымдуулугу	20 % - 95 %
Атмосфералык басым	85 - 109 kPa

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Важные сведения о безопасности - дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от модели и комплектации изделия.

Опасно!

- Запрещается убирать при помощи пылесоса воду и другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ или неостывшего пепла.
- Запрещается погружать прибор или блок питания в воду или в любую другую жидкость, а также промывать их под краном.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на блоке питания, соответствует напряжению местной электросети.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор или блок питания, если они повреждены. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается заменять оригинальный штекер блока питания: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Всегда храните магнитный зарядный диск в месте, недоступном для маленьких детей.
- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.
- Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, отсоедините блок питания от сети.
- При хранении прибора более месяца (без использования или зарядки) убедитесь, что аккумулятор заряжен минимум на 50 %. Хранение прибора с разряженным аккумулятором может привести к необратимому повреждению аккумулятора.
- Во избежание несчастных случаев не допускайте передвижения электронасадки по сетевым шнурам или кабелям питания других приборов.
- Не подносите одежду, волосы и части тела к электрощеткам.
- Не накрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия во время работы прибора.
- Этот пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для сбора строительного мусора, цементной пыли, пепла, мелкого песка, извести и подобных веществ. Запрещается пользоваться пылесосом без любого из фильтров. Это может привести к повреждению электродвигателя и сокращению срока службы пылесоса. Всегда очищайте все части пылесоса, как показано в руководстве. Не используйте для очистки воду и (или) чистящие средства, если это явно не указано в руководстве по эксплуатации.
- Заряжайте прибор только с помощью прилагаемого блока питания. Используйте только блок питания ZD12D300050EU с напряжением 30 В.
- Зарядка, использование и хранение изделия должны производиться при температуре от 5 °C до 40 °C.
- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в информационный центр Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.
- Данное устройство содержит аккумулятор. Замена аккумулятора может быть выполнена только квалифицированным сервисным инженером.
- Доставьте прибор в авторизованный сервисный центр Philips, если его больше не удается зарядить или он быстро разряжается.
- Во избежание повреждений не используйте прибор, если фильтр не установлен в контейнер для сбора пыли.

Внимание!

- Во время зарядки блок питания слегка нагревается. Это нормально.
- Запрещается включать прибор в сеть, отключать от сети или управлять прибором мокрыми руками.
- Не тяните блок питания за шнур (Рис. 1), чтобы отключить его от розетки электросети. Если док-станция не используется для зарядки, всегда отключайте устройство от электросети, прежде чем снимать магнитный зарядный диск с устройства (Рис. 2).
- Всегда выключайте прибор после использования и перед зарядкой.
- Во время работы пылесоса отверстия для выхода воздуха всегда должны быть свободны.
- Запрещается мыть пылесборник и крышку пылесборника в посудомоечной машине. Они не предназначены для мытья в посудомоечной машине.
- Запрещается чистить белый материал фильтра обычным пылесосом или щеткой, чтобы избежать повреждения данного материала.
- Всегда используйте пылесос с собранным фильтром.
- Когда вы промываете губчатый фильтр водой, убедитесь, что он полностью высох, перед тем как устанавливать его в держатель фильтра и пылесборник. Не сушите губчатый фильтр под прямыми солнечными лучами, на радиаторе отопления или в сушильном барабане. Не промывайте держатель фильтра водой. Эту деталь мыть нельзя.
- Замените фильтр на новый, если он поврежден или его очистка больше невозможна (см. «Заказ аксессуаров»).
- Убедитесь, что устройство установлено с док-станцией, прикрепленной к стене, в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких принадлежностей или деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- При сверлении отверстий для монтажа док-станции соблюдайте осторожность, чтобы избежать поражения электрическим током.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

Утилизация

- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором (Рис. 3).
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электротехнических изделий и батарей.

Извлечение встроенного аккумулятора

При утилизации прибора встроенный аккумулятор должен быть извлечен только квалифицированным специалистом. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

При выполнении каких-либо действий с батареями, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и батареи были сухими.

Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет.

Чтобы извлечь аккумулятор, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

- 1 Отключите устройство от розетки электросети, включите пылесос и подождите, пока мотор не остановится.
- 2 Извлеките пылесборник из пылесоса (Рис. 4).
- 3 Отвинтите три винта, которые крепят держатель аккумулятора к корпусу прибора (Рис. 5).
- 4 Извлеките держатель аккумулятора из прибора (Рис. 6).

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При нажатии кнопки устройство не включается.	Когда аккумулятор разряжен, на дисплее мигают цифры «00».	Для зарядки аккумулятора подключите прибор к зарядной базе или подсоедините ручной пылесос непосредственно к магниту на зарядной базе.
	Чтобы включить устройство, необходимо сдвинуть вперед ползунок.	Сдвиньте вперед ползунок, выбрав настройку 1, чтобы включить устройство. Увеличьте мощность всасывания, сдвинув ползунок в положение 2, или выберите настройку «turbo» для очистки сильно загрязненных участков на максимальной мощности всасывания.
Прибор внезапно перестал работать.	При наличии проблемы кнопки не будут реагировать, и экран останется пустым.	Подключите прибор к док-станции или подсоедините ручной пылесос непосредственно к магниту на док-станции. Проверьте дисплей. Как только прибор начнет заряжаться, вы можете продолжать использовать его в обычном режиме. Если появляется код ошибки, вы можете найти его значение в этом буклете (см. «Коды ошибок»).
Мощность всасывания пылесоса ниже, чем обычно.	Фильтр и циклоническая камера загрязнены.	Очистите фильтр и циклоническую камеру. Через несколько часов работы загорится индикатор фильтра, указывающий на необходимость промыть губчатый фильтр. При регулярном использовании прибора необходимо промывать губчатый фильтр по крайней мере раз в месяц.
	Вы неправильно подсоединили крышку пылесборника к пылесборнику. Пылесборник не установлен должным образом в устройство. В обоих случаях это приведет к снижению мощности всасывания.	Убедитесь, что крышка пылесборника установлена на пылесборник должным образом, а сам пылесборник правильно установлен в устройство.
Происходит выброс пыли из пылесоса.	Фильтр загрязнен.	Очистите фильтр.
	Фильтр не установлен в пылесос.	Убедитесь, что фильтр установлен в устройство и собран правильно.
	Посторонний предмет блокирует циклоническую камеру.	Проверьте, не застрял ли посторонний предмет в циклонической камере, и удалите предмет, блокирующий циклоническую камеру.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Если пыль выпадает из пылесборника, вероятно, крышка пылесборника неправильно установлена на пылесборник.	Вытряхните мусор из пылесборника и правильно установите крышку пылесборника.
Устройство не перемещается по полу свободно при чистке ковров.	Выбрана слишком высокая мощность всасывания.	Уменьшите мощность всасывания, выбрав настройку 1.
Щетка перестала вращаться.	Щетка получает слишком сильное сопротивление.	Очистите щетку ножницами или рукой.
	Щетка может перестать вращаться при слишком сильном сопротивлении на ковре с длинным ворсом.	Выключите устройство, а затем включите его снова.
	Вращающаяся щетка после очистки не установлена правильно в насадку.	Следуйте инструкциям, приведенным в главе руководства пользователя об очистке, и установите вращающуюся щетку должным образом в насадку, закрепив ее в нужном положении внутри насадки с помощью рычага-фиксатора.
Светодиодные индикаторы на насадке не загораются.	Вы не подсоединили насадку к устройству или ручному пылесосу должным образом.	Правильно установите насадку на устройство или ручной пылесос.
Устройство не заряжается.	Магнитный разъем неправильно подсоединен к зарядному диску или адаптер не вставлен правильно в розетку электросети.	Убедитесь, что магнитный разъем правильно подсоединен к зарядному диску и что адаптер правильно подключен к розетке электросети.
	Не подсоединен нужный адаптер и шнур.	Убедитесь, что используются правильный адаптер и шнур.
		Если после выполнения указанных условий прибор по-прежнему не заряжается, отнесите его в сервисный центр Philips или обратитесь в центр поддержки потребителей.
XC7043, XC7045: мини-насадка Turbo не работает должным образом.	Вращающаяся щетка заблокирована.	Ножницами удалите со щетки пучки волос (см. руководство пользователя).
	Роликовая щетка заблокирована тканью или поверхностью.	Удерживайте мини-насадку Turbo параллельно поверхности пола и не вдавливайте ее в мягкую поверхность.
	Мини-насадка Turbo не закрыта полностью.	Убедитесь, что верхняя и нижняя части мини-насадки Turbo должным образом соединены и между ними нет зазора. Убедитесь, что фиксирующее кольцо находится в закрытой позиции (см. руководство пользователя).
Иногда во время использования пылесоса могут ощущаться разряды статического электричества.	Пылесос накапливает статическое электричество. Чем ниже влажность воздуха в помещении, тем больше накапливается статического электричества.	Для снятия статического заряда чаще подносите трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула и т. п.). Кроме того, можно повысить уровень влажности воздуха в помещении.
	Вы засосали пылесосом мелкий песок, известь или другие аналогичные вещества. Это также вызывает накопление статического электричества.	Опорожните пылесборник и очистите фильтр согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.

Коды ошибок

Код ошибки	Значение
E1	Прибор хранится или заряжается при температуре ниже 5 °C. Переместите прибор в более теплое помещение. Не храните и не заряжайте прибор при температуре ниже 5 °C или выше 40 °C.
E4	Заблокировалась и не может свободно поворачиваться вращающаяся щетка в электроннасадке для уборки полов или в мини-насадке Turbo. Выключите прибор и проверьте, что препятствует вращению щетки.
E6	Ток не проходит через блок питания. Проверьте, правильно ли блок питания вставлен в розетку электросети. Если блок питания правильно вставлен и зарядный диск (магнит) установлен правильно, а прибор не начинает заряжаться, блок питания может быть поврежден. В этом случае обратитесь в центр поддержки потребителей или отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.
E7	Используется неправильный блок питания. Подключите правильный блок питания. Если правильный блок питания не работает, обратитесь в центр поддержки потребителей или отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.

Код ошибки	Значение
SE	Отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.

Ручной пылесос с питанием от аккумулятора
XC7043, XC7041
Встроенный аккумулятор Li-ion: 25 В
Блок питания: ZD12D300050EU
Вход: 100-240 В; 50/60 Гц; 0,5 А
Выход: 30 В; 0,5 А
Прибор класса II
Для бытовых нужд.
Изготовитель: "ДАП Б.В.", Туссендиен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды.
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "Техника для дома Филипс", Российская Федерация, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13, 5 этаж, помещение XVII, комната 31, номер телефона +7 495 961-1111
Сделано в Китае.

Условия хранения, эксплуатации	
Температура	5 °С - +40 °С
Относительная влажность	20 % - 95 %
Атмосферное давление	85 - 109 kPa

Табрик барои харид ва хуш омадед ба Philips! Барои гирифтани ҳамаи фоидаҳо аз дастгирие, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсули худро дар www.philips.com/MyVacuumCleaner ба қайд гиред.

Маълумоти муҳими бехатарӣ

Пеш аз истифода бурдани таҷҳизот ва лавозимоти он, ин маълумоти муҳимро мутолиа кунед ва барои мууроҷиати оянда нигоҳ доред. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоати гуногун фарқ мекунад.

Хатар

- Ҳеҷ гоҳ об ё ягон моеъи дигарро бо чангашак накашед. Ҳеҷ гоҳ об ё ягон моеъи дигарро бо чангашак накашед, аз он ҷумла хокистар, то вақте ки он хунук нашавад.
- Ҳеҷ гоҳ таҷҳизот ё адаптерро ба об ё ягон моеъи дигар намонед, аз он ҷумла онро нашіӯед.

Огоҳӣ

- Пеш аз пайваст кардани таҷҳизот санҷед, ки агар волтажи муайяншуда дар адаптер ба волтажи маҳаллии асосӣ мутобиқ бошад.
- Пеш аз истифодаи таҷҳизот онро ҳамеша санҷед. Таҷҳизот ё адаптерро истифода набаред, агар он вайроншуда бошад. Ҳамеша қисми вайроншударо бо қисми асли (оригинал) иваз намоед.
- Адаптер дорои трансформатор мебошад. Адаптерро барои иваз кардани он бо ягон васлгари дигар ҷудо накунад, зеро ки ин метавонад ҳолати хатарнокро ба вуҷуд орад.
- Ин таҷҳизот метавонад бо кӯдакони 8-сола ё калонтар истифода шавад ва бо одамон бо қобилияти ҷисмонӣ, ҳассосӣ ё мантиқӣ маҳдудшуда, ё бе таъриба ё дониستاني таҷҳизот истифода шавад, агар чунин одамон дар зери назорат мебошанд ё дар бораи истифодаи таҷҳизот ба таври бехатар дастурро гирифтанд ва хатарҳои имконпазирро мефаҳманд. Кӯдакон бояд бо таҷҳизот бозӣ наkunанд. Тозакунӣ ё нигоҳдории корбарӣ бояд бе назорати калонсолон бо кӯдакон иҷро нашавад.
- Ҳамеша диски барқдихии магнитиро аз кӯдакони ҳурдсол дур нигоҳ доред.
- Пеш аз тозакунии ё нигоҳдории таҷҳизот, онро аз бастагоҳ (розетка) ҷудо намоед.
- Адаптерро аз таҷҳизот ҷудо кунед, агар онро ба муддати дароз истифода набаред.
- Ҳангоми нигоҳдории таҷҳизот ба муддати зиёда аз як моҳ (бе истифода ё барқдихӣ), мутмаин шавед, ки батарея ақаллан дорои 50% заряд мебошад. Нигоҳдории таҷҳизотро бо батареяи ҳоли метавонад батареяро бе қобили барқарорсозӣ вайрон кунад.
- Имкон надидед, ки сополи мутаҳаррик болои сими барқӣ таҷҳизот ё ягон сими дигар ҳаракат кунад, зеро ки ин метавонад ҳолати хатарнокро ба вуҷуд орад.
- Либоси озод, мӯйи сар ва қисмҳои баданро аз лифҳои мутаҳаррикӣ дур нигоҳ доред.
- Ҳангоми кори таҷҳизот шиқофҳои ҳавобарориҳо маҳкам накунад ё напушонед.
- Чангашак танҳо барои истифода дар дохили хона пешбини карда шудааст. Чангашакро барои тоза кардани партовҳои сохтмонӣ, чанги семент, хокистар, реги хурд, оҳак ва моддаҳои монанд истифода набаред. Ҳеҷ гоҳ чангашакро бе ягон филтр истифода набаред. Ин метавонад муҳарриро вайрон кунад ё муҳлати кори чангашакро кӯтоҳ намояд. Ҳамаи қисмҳои чангашакро аз рӯи дастури корбарӣ тоза намоед. Ягон қисмро бо об ё омилҳои тозакунии тоза накунад, агар ин маврид дар дастури корбарӣ махсусан нишон дода нашудааст.
- Таҷҳизотро танҳо бо адаптери таъминшуда барқдихӣ кунед. Танҳо аз адаптери 25V ZD12D250050 ё адаптери 30V ZD12D300050 истифода баред.
- Маҳсулро дар ҳарорати байни 5 °C ва 40 °C истифода баред ва нигоҳ доред.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надидед, сӯроҳ ё вайрон накунад, қисмҳои онро ҷудо накунад, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои захрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надидед ё расиши кӯтоҳ накунад.
- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯй шуда бошад, ё рангро иваз кунад ё муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намунад, бо Philips дар тамос шавед.
- Маҳсулро ва батареяҳои онро ба танурҳои кӯтоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Вақте ки батареяҳо вайронанд ё мечаканд, онҳоро аз пӯст ё чашми дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пӯст расад, бо об шӯед ва ба табиб мууроҷиат намоед.
- Ин маҳсул дорои батареяи зарядшаванда мебошад. Батарея метавонад танҳо бо мутахассиси хизматрасонии расмӣ иваз карда шавад.
- Вақте ки шумо таҷҳизотро дигар заряд карда наметавонед ё вақте ки заряд тез тамои мешавад, таҷҳизотро ба маркази хизматрасонии Philips баред.
- Барои пешгирӣ кадани вайроншавӣ, таҷҳизотро истифода набаред, агар филтр дар дарбаргирандаи чанг ворид нашуда бошад.

Диққат!

- Ҳангоми зарядгирӣ адаптер хеле гарм мешавад. Ин оддӣ аст.
- Таҷҳизотро бо дасти тар васл ё ҷудо накунад ё истифода набаред.
- Адаптерро аз розетка бо қашидани сим ҷудо накунад (Расм 1). Вақте ки шумо дастгоҳи барқдихиро истифода намебаред, ҳамеша таҷҳизотро бо ҷудо кардани диски барқдихии магнитӣ аз тағӣ таҷҳизот ҳомӯш кунед (Расм 2).
- Ҳамеша пас аз истифода ва пеш аз зарядкунии таҷҳизотро ҳомӯш кунед.
- Ҳеҷ гоҳ шиқофҳои ҳавобарориҳо ҳангоми чангашакӣ маҳкам накунад.
- Дарбаргирандаи чанг ва сарпуши дарбаргирандаи чангро дар мошини зарфшӯй тоза накунад. Онҳо барои шустан дар мошини зарфшӯй пешбини нашудаанд.
- Матоҳои сафеди филтрро бо чангашак ё ҷӯтқа тоза накунад, зеро ки матоъ метавонад вайрон карда шавад.
- Ҳамеша чангашакро бо филтри васлшуда истифода набаред.
- Вақте ки шумо филтри исфанҷии тозашаванда бо об мешӯед, мутмаин шавед, ки он пеш аз гузоштан ба дастаки филтр ва дарбаргирандаи чанг комилан хушк карда шудааст. Филтри исфанҷиро дар шуоъи мустақими офтоб, радиатор ё хушккунаки либос хушк накунад. Дастаки филтрро бо об нашіӯед. Ин қисм бояд бо об тоза карда нашавад.
- Филтрро иваз намоед, агар онро дигар ба таври зарурӣ тоза карда натавонед ё агар он вайрон шуда бошад ('Фармоиши лавозимот'-ро бинед).
- Мутмаин шавед, ки таҷҳизот дорои дастгоҳи барқдихии васлшуда мебошад ва ба розетка мувофиқи дастури корбарӣ пайваст карда шудааст.
- Ҳеҷ гоҳ ягон лавозимот ё қисмҳоро аз истеҳсолкунандагони дигар, ё аз он, ки Philips хусусан тавсия наметавонад, истифода набаред. Агар шумо чунин лавозимот ё қисмҳоро истифода баред, кафолати шумо бекор карда мешавад.
- Боэҳтиёт бошед, вақте ки шумо барои васл кардани дастгоҳи барқдихӣ дар девор суроҳ мекунад, зеро ки ин метавонад зарбаи электрикӣ ба вуҷуд орад.

Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

Фармоиши лавозимот

Барои харидани лаозимот ё қисмҳои эҳтиётӣ, ба сомонии www.philips.com/parts-and-accessories гузаред ё ба фурушандаи расмӣи Philips-и худ мууроҷиат намоед. Шумо инчунин метавонед бо Маркази дастгирии муштарӣи Philips дар кишвари худ дар тамос шавед (барои маълумоти тамосгирӣ ба варақаҳои кафолати байналмилалӣ нигаред).

Кафолат ва дастгирӣ

Агар ба шумо маълумот ё дастгирӣ лозим бошад, лутфан, ба www.philips.com/support гузаред ё варақаи кафолати байналмилалиро мутолиа намоед.

Истифодаи партовҳо

- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии ҳонагӣ ҷойгир карда нашаванд (Расм 3).
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

Ҷудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт

Ҳангоми партофтани таҷҳизот, батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки таҷҳизот аз розетка ҳомӯш карда шудааст ва батарея комилан ҳоли мебошад.

Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани таҷҳизот ва баровардани батареяи зарядшаванда ҳамаи чораҳои зарурии бехатариро риоя намоед.

Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.

Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваست карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархороҳо, ангиштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

Барои ҷудо кардани батареяи зарядшаванда, дастури зеринро риоя намоед.

- 1 Таҷҳизотро аз розетка ҷудо кунед ва то истодани кори муҳаррик, онро ғайол монед.
- 2 Дарбаргирандаи ҷангро аз таҷҳизот бароред (Расм 4).
- 3 Се мурватчаеро, ки дастаи батареяро дар корпуси таҷҳизот васл мекунанд, тоб дода кушоед (Расм 5).
- 4 Дастаи батареяро аз таҷҳизот бароред (Расм 6).

Ҷустуҷӯ ва ислоҳи нуқсонҳо

Ин банд дорои ҷамъбасти мушкилоти умумие мебошад, ки метавонанд бо таҷҳизоти шумо ба вучуд оранд. Агар шумо натавонед, ки мушкилотро аз рӯи маълумоти зерин ҳал кунед, ба сомонаи www.philips.com/support барои гирифтани ҷавобҳо ба саволҳои роиҷ гузаред ё бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар кишвари худ дар тамос шавед.

Носозӣ	Сабаби эҳтимолӣ	Ҳалли мушкилот
Вақте ки ман тугмари зер мекунам, таҷҳизот кор намекунад.	Вақте ки батарея ҳолӣ аст, нишони '00' дар дисплей дурахш мекунад.	Барои заряд кардани батарея, таҷҳизотро ба пойгоҳи барқдихӣ пайваст кунед ё ҷангашаки дастиро рост ба оҳанрабо дар пойгоҳи барқдихӣ васл кунед.
	Барои ғайол кардани таҷҳизот шумо бояд василаи лағжандаро ба пеш пахш намоед.	Барои ғайол кардан василаи лағжандаро то танзими 1 ба пеш пахш намоед. Бо пахшкунии василаи лағжанда то танзими 2 қувваи ҷаббишро зиёд кунед ё барои тоза кардани порчаҳои хеле чиркин дар қувваи ҷаббиши баландтарин, танзими Turbo-ро интихоб намоед.
Таҷҳизот ногаҳон аз кор мебарояд.	Вақте ки мушкилӣ ба миён меояд, тугмаҳо ҷавоб намедиханд ва экран ҳолӣ мекӯнад.	Таҷҳизотро ба дастгоҳи барқдихӣ пайваст кунед ё ҷангашаки дастиро рост ба оҳанрабо дар дастгоҳи барқдихӣ васл кунед. Экранро тафтиш кунед. Вақте ки таҷҳизот пуркунии барқро огоз мекунад, шумо метавонед истифодаи дастгоҳро ба монанди ҳамешагӣ идома диҳед. Агар рамзи хато пайдо шавад, шумо метавонед маънои онро дар ин китобча пайдо кунед ('Рамзҳои хато'-ро бинед).
Таҷҳизот нисбат ба ҷаббиши оддӣ қувваи ҷаббиши пасттар дорад.	Филтрҳо ва бурон чиркинанд.	Филтр ва буронро тоза кунед. Ҷароғи филтр пас аз якчанд соати истифодаи таҷҳизот дурахш карда, нишон медиҳад, ки шумо бояд филтри исфанҷиро тоза кунед. Агар шумо таҷҳизотро ба таври мунтазам истифода баред, мутмаин шавед, ки филтри исфанҷиро ақаллан як бор дар як моҳ тоза намоед.
	Шумо сарпӯши дарбаргирандаи ҷангро ба дарбаргирандаи ҷанг ба таври дуруст васл накардед. Шумо дарбаргирандаи ҷангро ба таҷҳизот ба таври дуруст васл накардед. Дар ҳар ду ҳолат қувваи ҷаббиш гӯм мешавад.	Мутмаин шавед, ки шумо сарпӯши дарбаргирандаи ҷангро ба дарбаргирандаи ҷанг ба таври дуруст васл кардед ва дарбаргирандаи ҷангро ба таҷҳизот ба таври дуруст васл кардед.
Ҷанг аз таҷҳизот мебарояд.	Филтр чиркин аст.	Филтрро тоза намоед.
	Филтр дар таҷҳизот вучуд надорад.	Мутмаин шавед, ки филтр дар таҷҳизот аст ва ба таври дуруст васл карда шудааст.
	Ҷизе буронро маҳкам мекунад.	Буронро барои будани дар он ҷизҳои ҷамъшуда санҷед ва ҳамаи ҷизҳоеро, ки буронро маҳкам мекунанд тоза намоед.

Носозӣ	Сабаби эҳтимоли	Ҳалли мушкилот
	Агар чанг аз қуттии чангчамъкунанда берун барояд, эҳтимол сарпӯши қуттии чангчамъкунанда ба қуттии чангчамъкунанда дуруст васл карда нашудааст.	Дарбаргирандаи чангро ҳолӣ кунед ва сарпӯши дарбаргирандаи чангро ба таври дуруст васл намоед.
Вақте км қолино тоза мекунам, таҷҳизот болои фарш ҳамвор ҳаракат намекунад.	Шумо қувваи ҷаббиши хеле баландро интиҳоб кардед.	Бо интиҳоби танзими 1 қувваи ҷаббишро кам кунед.
Чӯткаи дигар давр намезанад.	Чӯткаи муқобилати зиёдро вомехӯрад.	Чӯткарое бо қайчӣ ё даст тоза намоед.
	Чӯткаи метавонад давр назанад, агар аз тарафи қолин бо пати баланд муқобилати зиёдро вомехӯрад.	Таҷҳизотро хомӯш карда, онро аз нав ғайр намоед.
	Шумо пас аз тоза кардани чӯткаи даврзананда онро ба соғло ба таври дуруст насб накардед.	Барои ба таври дуруст васл кардани чӯткаи даврзананда ба соғло, банди тозакуниро аз рӯи дастури қорбарӣ риоя намоед ва бо қулф кардани ғашанг дар ҷойи худ чӯткаи даврзанандаро дохили соғло васл кунед.
Экран дар соғло ғайр карда намешавад.	Шумо соғлорое ба таҷҳизот ё дастгоҳи дастӣ ба таври дуруст васл накардед.	Соғлорое ба таҷҳизот ё дастгоҳи дастӣ ба таври дуруст васл кунед.
Таҷҳизот заряд намегирад.	Васлгари магнитӣ ба диски барқдихӣ ба таври зарурӣ пайваст карда нашуд ё адаптер ба розетка ба таври дуруст васл карда нашуд.	Мутмаин шавед, ки васлгари магнитӣ ба диски барқдихӣ ба таври дуруст пайваст карда шуд ва адаптер ба барқдиханда ба таври дуруст васл карда шуд.
	Шумо сим ва адаптери дурустро пайваст накардед.	Мутмаин шавед, ки шумо сим ва адаптери дурустро истифода мебаред.
		Агар шумо қадамҳои дар боло зикршударо иҷро карда бошед, аммо таҷҳизот то ҳол заряд намегирад, онро ба маркази хизматрасонии расмӣ Philips баред ё бо маркази дастгирии муштарӣ дар тамос шавед.
XC7043, XC7045: Чӯткаи хурди Turbo ба таври дуруст қор намекунад.	Чӯткаи даврзананда баста шуд.	Мӯйро аз чӯткаи бо қайчӣ тоза намоед (ба дастурамал нигаред).
	Чӯткаи даврзананда ҳангоми тозакунии бо матоъ ё сатҳҳо баста мешавад.	Чӯткаи хурди Turbo-ро дар як хат бо сатҳ нигоҳ доред ва чӯткаи хурди Turbo-ро ба сатҳҳои мулоим фишор надихед.
	Чӯткаи хурди Turbo ба таври пурра маҳкам карда намешавад.	Мутмаин шавед, ки қисмҳои боло ва поёни чӯткаи хурди Turbo ба таври дуруст васл карда шудаанд ва байни ду қисм ягон ғазо нест. Санҷед, ки халқӣ қулф дар ҳолати маҳкамшуда мебошад (ба дастури қорбарӣ нигаред).
Вақте ки ман чангқашакро истифода мебарам, баъзе вақт зарбаи электрии статикиро ҳис мекунам.	Чангқашаки шумо қувваи барқи статикиро ба вучуд меорад. Чи қадар намии ҳаво паст аст, он қадар таҷҳизот қувваи барқи статикиро ба вучуд меорад.	Бо расидани кубури таҷҳизот ба объектҳои металлӣ дар ҳона (масалан, пояҳои миз ё қурси, ва ғайра) қувваи барқи статикиро озод кунед. Шумо инчунин метавонед дараҷаи намии ҳаворо дар ҳона баланд кунед.
	Шумо бо чангқашак реги хурд, оҳак ва моддаҳои монандро ҷамъ кардед. Ин инчунин қувваи барқи статикиро ба вучуд меорад.	Дарбаргирандаи чангро ҳолӣ намоед ва филтрро мувофиқи дастури қорбарӣ тоза кунед.

Рамзҳои хато

Рамз хато	Маъно
E1	Таҷҳизот дар ҳарорати зери 5°C нигоҳ дошта мешавад ё зарядро мегирад. Таҷҳизотро ба ҳонаи гарм гузored. Таҷҳизотро дар ҳарорати зери 5°C ё зиёда аз 40°C заряд накунад.
E4	Чӯткаи даврзананда дар соғлои мутаҳарриқи фаршӣ ё дар чӯткаи хурди Turbo баста шуд ва ба таври озод давр зада наметавонад. Таҷҳизотро хомӯш кунед ва чӯткаи даврзанандаро барои будани дар он ягон монеа бисанҷед.
E6	Чараён тавассути адаптер намегузарад. Санҷед, ки адаптер ба розетка ба таври дуруст васл карда шуд. Агар адаптер ба таври дуруст васл карда бошад ва диски барқдихӣ (магнитӣ) ба таври дуруст пайваст шуда бошад, ва таҷҳизот то ҳол зарядро намегирад, эҳтимол адаптер вайрон шудааст. Дар ин маврид, лутфан, бо маркази дастгирии муштарӣ дар тамос шавед ё таҷҳизотро ба маркази хизматрасонии расмӣ Philips баред.

Рамзи хато	Маъно
E7	Шумо адаптери нодурустро истифода мебаред. Адаптери дурустро пайваст кунед. Агар адаптери дуруст кор накунад, лутфан, бо маркази дастгирии муштериён дар тамос шавед ё таҷҳизотро ба маркази хизматрасонии расмии Philips баред.
SE	Лутфан, таҷҳизотро ба маркази хизматрасонии расмии Philips баред.

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынған қолдау көрсету қызметін толықтай қолдану үшін, өнімді www.philips.com/MyVacuumCleaner сайтында тіркеңіз.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар

- Ешқашан суды немесе басқа сұйықтықты сорғызбаңыз. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.
- Құралды немесе адаптерді суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа ешқашан батырмаңыз және ағынды судың астына шаймаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды пайдаланудың алдында оны арқашан тексеріңіз. Егер құрал немесе адаптер зақымдалған болса, оларды қолданбаңыз.
- Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Адаптерде трансформатор бар. Басқа ашамен ауыстыру үшін, адаптерді кеспеніз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғының қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Магниттік зарядтау дискісін үнемі өте кішкентай балалардан алыс ұстаңыз.
- Құралды тазаламас немесе жөндемес бұрын, штепсельді розеткадан ажырату керек.
- Егер құралы бірақ уақыт пайдаланылмаса, адаптерді ажыратыңыз.
- Құрылғыны бір айдан аса уақыт (пайдаланбай немесе зарядтамай) сақтағанда, батареяның кемінде 50% зарядталғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны зарядсыз батареямен оңай салдарынан батареяға келген зақым жөнделеуі мүмкін.
- Моторлы саптаманың басқа құрылғылардың желілік сымдарының үстімен қозғалуына жол бермеңіз, себебі бұл қауіпті болуы мүмкін.
- Бос киімді, шашты және дене бөліктерін моторлы щеткалардан алыс ұстаңыз.
- Құрал істеп тұрғанда желдету саңылауларын жаппаңыз немесе құлыптамаңыз.
- Бұл шаңсорғыш тек тұрмыстық қолданысқа арналған. Бұл шаңсорғышты құрылыс қалдығын, цемент шаңын, күлді, ұсақ құмды, әкті және ұқсас заттарды соруға пайдаланбаңыз. Шаңсорғышты сүзгілерсіз қолдануға болмайды. Моторға зақым келуі, сондай-ақ шаңсорғыштың қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін. Шаңсорғыштың барлық бөлшектерін әрдайым пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей тазалаңыз. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілген болмаса, ешқандай бөлшектерін сумен және/немесе тазалағыш құралдармен тазаламаңыз.
- Құралды тек қана адаптердің көмегімен зарядтаңыз. Тек 30 B ZD12D300050EU адаптерін пайдаланыңыз.
- Өнімді тек 5 °C және 40 °C аралығындағы температурада зарядтаңыз, қолданыңыз және сақтаңыз.
- Батареяларды қызудан немесе ұлы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.
- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареялар зақымдалса немесе кемсе, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.
- Бұл өнімде қайта зарядталатын батарея бар. Батареяны тек білікті қызмет инженерлері ауыстыруы мүмкін.
- Енді қайта зарядтау мүмкін болмағанда немесе қуаты жылдам таусыла бастағанда құралды өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Зақымдап алмас үшін, шаң контейнерінде сүзгі жоқ болған жағдайда құралды пайдаланбаңыз.

Абайлаңыз

- Зарядталып жатқанда адаптер шамалы ысып кетеді. Бұл қалыпты жағдай.
- Құралды розеткаға қосуды, ажыратуды немесе пайдалануды ылғалды қолдармен орындамаңыз.
- Адаптерді сымынан (сурет 1) тартумен қабырға розеткасынан алмаңыз. Зарядтауға арналған зарядтау станциясын пайдаланбаған кезде магниттік зарядтау дискісін құрылғыдан (сурет 2) ажырату арқылы құрылғыны үнемі розеткадан ажыратыңыз.
- Қолданып болған соң және зарядтамас бұрын, құралды әрдайым өшіру керек.
- Шаңды сорғызып жатқанда, пайдаланылған ауаны шығаратын тесіктерді жаппаңыз.
- Шаң контейнерін және шаң контейнері қақпағын ыдыс жуу машинасында тазаламаңыз. Оларды ыдыс жуу машинасында жууға болмайды.
- Материалға зақым келтірмес үшін, сүзгінің ақ материалын қалыпты шаңсорғышпен немесе щеткамен тазалауға болмайды.
- Шаңсорғышты үнемі жиналған сүзгімен қолданыңыз.
- Жуылған губка сүзгісін сумен тазалағанда, сүзгі ұстауышына және шаң контейнеріне қайта салар алдында оны толық құрғатыңыз. Губка сүзгісін тікелей күн сәулесінде, радиаторда немесе кептіргіш барабанда кептірмеңіз. Сүзгі ұстағышты сумен тазаламаңыз. Бұл бөлшек жуылмайды.
- Сүзгіні қайтып дурыстап тазалау мүмкін болмаса немесе зақымданса (көріңіз 'Керек-жарақтарға тапсырыс беру'), оны ауыстырыңыз.
- Құралдың қабырғаға тіркелген зарядтау станциясымен пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сай орнатылғанын тексеріңіз.
- Philips арнайы ұсынбаған жағдайда басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша бөлшектерін қолдануға болмайды. Егер осындай аксессуарлар немесе бөлшектер пайдаланылса, кепілдік жарамсыз болады.
- Ток соғу қаупін болдырмау үшін зарядтау станциясын тіркеу мақсатында қабырғада тесік жасаған кезде абай болыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Керек-жарақтарға тапсырыс беру

Керек-жарақтарды немесе қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін, www.philips.com/parts-and-accessories сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне хабарласыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз).

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Өңдеу

- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 3) бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу

Құрылғы тасталған кезде, кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында құрылғы қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.

Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.

Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

- 1 Құрылғыны қабырға розеткасынан ажыратып, оны мотор тоқтағанша қосып қойыңыз.
- 2 Шаң контейнерін құралдан (сурет 4) алыңыз.
- 3 Батарея ұстағышты құрал (сурет 5) корпусына бекітетін үш бұранданы босатыңыз.
- 4 Батарея ұстағышты құралдан (сурет 6) шығарып алыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Түймені басқанда құрал жұмыс істемейді.	Батарея заряды таусылғанда, дисплейде «00» жыпылықтайды.	Батареяны зарядтау үшін, құрал зарядтау негізіне қосыңыз немесе тасымал шаңсорғышты тікелей зарядтау негізіндегі магнитке тіркеңіз.
	Құралды қосу үшін, сырғытпаны алға басыңыз.	Қосу үшін сырғытпаны 1-параметрге алға басыңыз. Сырғытпаны 2-параметрге басумен кіріс қуатты қосымша арттырыңыз немесе өте лас дақтарды ең жоғары сору қуатында тазалау үшін турбо параметрін таңдаңыз.
Құрылғы кенеттен жұмыс істемей қалды.	Құрылғы жұмыс істемей қалса, батырмалар да жұмыс істемей, экран беті қатып қалады.	Батареяны зарядтау үшін құрылғыны зарядтау базасына қосыңыз немесе тасымал шаңсорғышты зарядтау базасындағы магнитке тікелей тигізіңіз. Дисплей Құрылғы қуатталып басталғанда, құрылғыны қолдануды ары қарай жалғастыра берсеңіз болады. Егер құрылғының істен шыққанын білдіретін код көрсеңіз, оның мағынасын кітапшадан көре аласыз (көріңіз 'Қате кодтары').
Құралдың сору қуаты әдеттегіден төмен.	Сүзгі мен циклон кір.	Сүзгі мен циклонды тазалаңыз. Губка сүзгісін жуғаныңызды көрсету үшін сүзгі шамы бірнеше сағат қолданыстан кейін жанады. Егер құрал жүйелі түрде пайдаланылса, губка сүзгісін кемінде айына бір рет жуыңыз.
	Шаң контейнерінің қақпағы шаң контейнеріне дұрыс тіркелмеген. Шаң контейнері құралға дұрыс тіркелмеген. Екі жағдайда да сору қуаты жоғалады.	Шаң контейнері қақпағын шаң контейнеріне тіркеп, шаң контейнерін құралға дұрыстап тіркеңіз.
Құрал шанды қалдырып кетіп жатыр.	Сүзгі кірлеген.	Сүзгіні тазалаңыз.
	Құралда сүзгі жоқ.	Сүзгі құралда әрі дұрыс жинақталғанын тексеріңіз.
	Циклонды бірдеңе құлыптайды.	Ішіне бітелген нысандар циклонын тексеріп, циклонға кедергі келтіретін нысанды алыңыз.
	Егер шаң контейнеріне шаң түссе, шаң контейнері қақпағы шаң контейнеріне дұрыс тіркелмейді.	Шаң контейнерін босатып, шаң контейнері қақпағын дұрыс тіркеңіз.
Кілемді тазалау кезінде құрал еден бойынша бірқалыпты жүрмейді.	Тым жоғары сору қуаты таңдалған.	1-параметрді таңдаумен сору қуатын азайтыңыз.
Щетка одан әрі бұрылмайды.	Щеткада тым көп қалдық жинаған.	Щетканы қайшы жұбымен немесе қолмен тазалаңыз.
	Көп түкті кілем кедергі келтірсе, щетка бұрылысын тоқтатуы мүмкін.	Құралды өшіріп, одан кейін қайта қосыңыз.
	Роликті щетканы тазалағаннан кейін саптамаға дұрыс орнатпадыңыз.	Роликті шайбаны саптамаға дұрыс сырғыту үшін пайдаланушы нұсқаулығының тазалау тарауындағы нұсқауларды орындап, оны құлыптау иініретіне сырғытумен саптама ішіне бекітіңіз.
Саптамадағы ЖШД қосылмайды.	Саптама құралға дұрыс тіркелмеді немесе дұрыс тасымалданбады.	Саптаманы құралға тіркеңіз немесе дұрыс тасымалдаңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Құрал зарядталмауда.	Магниттік қосқыш зарядтау дискісіне дұрыс қосылмаған немесе адаптер қабырға розеткасынан дұрыс салынбаған.	Магниттік қосқыш зарядтау дискісіне дұрыс қосылғанын және адаптер қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз.
	Дұрыс адаптер және сым қосылмаған.	Дұрыс адаптер және сым пайдаланылатынын тексеріңіз.
		Егер жоғарыдағы тексергеннен кейін де құрал зарядталмаса, оны Philips қызмет көрсету орталығына немесе тұтынушыға қолдау көрсету орталығына апарыңыз.
XC7043, XC7045: мини турбо щетка дұрыс жұмыс істемейді.	Айналатын щетка ластанған.	Щеткадағы шаштарды қайшы жұбымен алыңыз (пайдаланушы нұсқаулығын көріңіз).
	Тазалау барысында роликті щетка талшықпен немесе беттермен құлыпталады.	Мини турбо щетканы бетпен туралап ұстаңыз және турбо щетканы жұмсақ беттерге қолданбаңыз.
	Мини турбо щетка толық жабылмаған.	Мини турбо щетканың үстіңгі және астыңғы бөліктері дұрыс қосылғанын және екі бөлік арасында аралық жоқтығын тексеріңіз. Құлыптау сақинасы жабық күйде екендігін тексеріңіз (пайдаланушы нұсқаулығын көріңіз).
Шаңсорғышты пайдаланғанда кейде статикалық электр соққыларын аламын.	Шаңсорғышта статикалық электр жиналады. Ауа ылғалдылығы неғұрлым төмен болса, құралда соғұрлым көп статикалық электр жиналады.	Түтікті бөлмедегі басқа темір заттарға (мысалы, үстелдің, орындықтың аяқтарына, т.б.) қарсы ұстау арқылы құралдың зарядын кетіріңіз. Бөлмедегі ауа ылғалдылығын да көтере аласыз.
	Ұсақ құм, әк немесе ұқсас затты соруға пайдаланасыз. Сонымен қатар, статикалық электр тоғына себеп болады.	Шаң контейнерін босатып, сүзгіні пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес тазалаңыз.

Қате кодтары

Қате коды	Мәні
E1	Құрал 5°C-тан төмен температурада сақталады немесе зарядталады. Құралды жылы бөлмеге жылжытыңыз. Құралды 5°C-тан немесе 40°C-тан жоғары температурада сақтауға болмайды.
E4	Моторлы еден саптамасындағы роликті щетка немесе шағын турбо щетка құлыпталып, еркін бұру мүмкін болмайды. Құралды өшіріп, роликті щетканы кедергілерге тексеріңіз.
E6	Адаптерден ток өтпейді. Адаптер қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз. Егер адаптер дұрыс салынып, зарядтау дискісі (магнит) дұрыс тіркелгенде құрал зарядтауды бастамаса, адаптер ақаулы болуы мүмкін. Бұндай жағдайда тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құралды өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
E7	Дұрыс емес адаптер пайдаландыңыз. Дұрыс адаптер қосыңыз. Егер дұрыс адаптер жұмыс істемесе, тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құралды өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
SE	Құралды өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

Батареямен жұмыс істейтін қолмен жұмыс істейтін шаңсорғыш
XC7043, XC7041
Кіріктірілген батарея (Li-ion): 25 V
Тамақтану: ZD12D300050EU
Кіру: 100-240 V; 50/60 Hz; 0,5 A
Шығу: 30 V; 0,5 A
II санатты аспап
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.
Өндіруші: "ДАП Б.В.", Туссендиенпен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "Техника для дома Филиппс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13-үй, 5 қабат, XVII үй-жай, 31 бөлме, телефон нөмірі +7 495 961-1111
Қытайда жасалған.

	Сақтау шарттары, пайдалану
Температура	5 °C - +40 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa

Philips-ը ողջունում է ձեզ և շնորհավորում զման կապակցությամբ: Philips-ի կողմից առաջարկվող աջակցությունից յիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր արտադրանքը www.philips.com/MyVacuumCleaner էջում:

Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Ուշադիր ընթերցեք այս կարևոր տեղեկությունները, նախքան դուք կարող եք օգտագործել սարքը և դրա պարագաները, ապա պահեք այն հետագա օգտագործման համար: Տրամադրված պարագաները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:

Վտանգ

- Փոշեկույր երբեք մի օգտագործեք ջուր կամ ցանկացած այլ հեղուկ ներկայանելու համար: Երբեք մի ներկանք դուրսված նյութեր, և մի օգտագործեք փոշեկույր մոխիր ներկայանելու համար, քանի դեռ դրանք սառը չեն:
- Երբեք մի ընկղմեք սարքը կամ հարմարակցիչը ջրի կամ որևէ այլ հեղուկի մեջ և մի պարզաջրեք հոսող ջրի տակ:

Նախազգուշացում

- Հարմարակցիչը հոսանքին միացնելուց առաջ ստուգեք, որպեսզի դրա վրա նշված լարումը համապատասխանի տեղական լարման նորմերին:
- Միշտ ստուգեք սարքը նախքան օգտագործելը: Մի օգտագործեք սարքը կամ հարմարակցիչը, եթե այն վնասված է: Միշտ փոխարինեք վնասված մասը օրիգինալ տեսակով:
- Հարմարակցիչը պարունակում է փոխակերպիչ: Մի կտրեք հարմարակցիչը՝ այն մեկ ուրիշ խրոցով փոխարինելու համար, քանի որ սա կարող է առաջացնել վտանգավոր իրադիվանք:
- 8 տարեկան և ավելի մեծ երեխաներ և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր անկարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան իրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Միշտ հեռու պահեք մազվեստական լիցքավորման սկավառակը փոքր երեխաներից:
- Հեռացրեք խրոցակը էլեկտրամուցման վարդակից՝ նախքան սարքի մաքրման կամ տեխսպասարկման աշխատանքներ իրականացնելը:
- Եթե սարքը երկար ժամանակ չեք օգտագործելու, անջատեք հարմարակցիչը էլեկտրամուցման աղբյուրից:
- Սարքը մեկ ամսից ավելի պահելու դեպքում (եթե չեք օգտագործելու կամ լիցքավորելու), համոզվեք, որ մարտկոցը լիցքավորված է առնվազն 50%-ով: Սարքն ամբողջությամբ լիցքաթափված մարտկոցով պահելը կարող է հանգեցնել մարտկոցի անփոխակերպելի վնասի:
- Թույլ մի տվեք, որ շարժիչավոր վարդակն անցնի այլ սարքերի կամ այլ մարվոխների ցանցերի վրայով, քանի որ դա կարող է վտանգ առաջացնել:
- Ազատ հագուստը, մազերը և մարմնի մասերը հեռու պահեք շարժիչավոր խոզանակներից:
- Մի ծածկեք կամ փակեք օդափոխության անցքերը, երբ սարքն աշխատում է:
- Այս փոշեկույր նախատեսված է միայն տան պայմաններում օգտագործելու համար: Մի օգտագործեք այս փոշեկույր շինարարական աղբ, ցեմենտի փոշի, մոխիր, մանր ավազ, կիր կամ նմանատիպ այլ նյութեր հեռացնելու համար: Երբեք մի օգտագործեք փոշեկույր առանց զսղիչների որևէ մեկի: Դա կարող է վնասել շարժիչը և նվազեցնել փոշեկույրի աշխատանքի տևողությունը: Փոշեկույրի բոլոր մասերը մաքրեք միայն օգտվողի ձեռնարկում նշված եղանակով: Սարքի որևէ մաս մի մաքրեք ջրով և (կամ) մաքրող նյութերով, եթե դա հստակ նշված չէ օգտվողի ձեռնարկում:
- Սարքը լիցքավորեք միայն մատակարարված հարմարակցիչով: Օգտագործեք միայն 25 4 հարմարիչ ZD12D250050 կամ 30 4 հարմարիչ ZD12D300050:
- Սարքը լիցքավորեք, օգտագործեք և պահեք 5 °C-ից 40 °C ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարճ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:
- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է զույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոպլիստիկ վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:
- Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտախոսք եք նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփումից: Եթե դա տեղի ունենա, անմիջապես լավ լվացեք ջրով և դիմեք բժշկի:
- Այս ապրանքը պարունակում է վերալիցքավորվող մարտկոց: Մարտկոցը կարող է փոխարինվել միայն որակավորված սպասարկման ինժեների կողմից:
- Սարքը տարեք Philips-ի լիցքավորված սպասարկման կենտրոն, երբ այլևս չեք կարող այն լիցքավորել կամ երբ հոսանքն արագ սպառվում է:
- Վնասվածքներից զերծ մնալու համար մի օգտագործեք սարքավորումը, եթե գտիչը տեղադրված չէ փշուռ կոնտեյնրում:

Զգուշացում

- Լիցքավորման ժամանակ հարմարակցիչը տաքանում է: Դա նորմալ է:
- Մի միացրեք սարքը, մի անջատեք և մի օգտագործեք այն խոնավ ձեռքերով:
- Մի հեռացրեք հարմարակցիչը պատի վաղարկից՝ քաշելով լարը (Նկ. 1): Երբ լիցքավորման կայանը չեք օգտագործում լիցքավորման համար, միշտ անջատեք սարքը՝ մի անջատելով մագնիսական լիցքավորման սկավառակը սարքի ստորին հատվածից (Նկ. 2):
- Միշտ անջատեք սարքն օգտագործելուց հետո և նախքան լիցքավորելը:
- Երբեք մի փակեք արտադրատվող օդի բացվածքները փոշեկույր գործարկելիս:
- Մի վազեք փշուռ տարան և փշուռ տարայի կափարիչը ամանները վազող սարքով: Դրանք հարմարեցված չեն ամանները վազող սարքի համար:
- Մի մաքրեք զսղիչի սպիտակ նյութը սովորական փոշեկույրով կամ խոզանակով՝ նյութը չվնասելու համար:
- Միշտ օգտագործեք փոշեկույր տեղադրված գոլիչով:
- Լվացվող պարունակից գոլիչը ջրով մաքրելու դեպքում սպասեք, մինչև այն լրիվ չորանա, նախքան այն կոտեղարդեք գոլիչի ամրակի և փշուռ տարայի մեջ: Մի չորացրեք պարունակից գոլիչն անմիջապես արևի ճառագայթների տակ, ճաղիատորի վրա կամ չորացման թվուրկի մեջ: Մի վազեք գոլիչի բռնիչը ջրով: Այս մասը վազելու չէ:
- Փոխարինեք վազվող գոլիչը, եթե այն այլևս հնարավոր չէ մաքրել, կամ եթե այն վնասված է (Տես գլուխ "Պահեստամասերի պատվիրում"):
- Հեռացվեք, որ սարքը տեղադրված է պատնիս ամրացված լիցքավորման կայանի միջոցով՝ համաձայն օգտվողի ձեռնարկի ուղեցույցների:
- Երբեք մի օգտագործեք մասեր կամ պիտույքներ, եթե դրանք Philips-ի կողմից չեն երաշխավորված: Նման պիտույքներ կամ մասեր օգտագործելու դեպքում ձեր երաշխիքն անվավեր կճանաչվի:
- Չգուշ եղեք, երբ պատի վրա անցքեր եք հորատում՝ լիցքավորման կայանը ամրացնելու համար, որպեսզի խուսափեք էլեկտրահարման վտանգից:

Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

Պահեստամասերի պատվիրում

Պահեստամասերը կամ պիտույքները գնելու համար այցելեք www.philips.com/parts-and-accessories էջը կամ Philips-ի ներկայացուցչական սրահ: Դուք նաև կարող եք կապվել ձեր երկրում Philips-ի հաճախորդների աջակցության կենտրոնի հետ (կոնտակտային տվյալները տես միջազգային երաշխիքի թերթիկում):

Երաշխիք և աջակցում

Տեղեկությունների կամ աջակցման համար այցելեք www.philips.com/support էջը կամ կարողացեք միջազգային երաշխիքի թերթիկը:

Վերամշակում

- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին (Նկ. 3):
- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացումը

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից, երբ սարքը թափվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ սարքն անջատված է պատի վարդակից և, որ մարտկոցն ամբողջովին լիցքաթափված է:

Սարքը բացելու գործիքների հետ աշխատելիս և վերալիցքավորվող մարտկոցը թափելիս նախաձեռնեք անվտանգության բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշական միջոցները:

Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:

Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար գերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մազակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները այլումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տուպրակի մեջ:

Լիցքավորվող մարտկոցը հեռացնելու համար հետևեք ստորև հրահանգներին:

- 1 Մնացտեք սարքը պատի վարդակից և թույլ տվեք այն աշխատի, քանի դեռ շարժիչը չի կանգնել:
- 2 Հեռացրեք փոշու տարան սարքից (Նկ. 4):
- 3 Հանեք երեք պտուտակները, որոնք ամրացնում են մարտկոցի ամրակը սարքի պատյանին (Նկ. 5):
- 4 Դուրս քաշեք մարտկոցի բռնիչը սարքից (Նկ. 6):

Անսարքությունների շտկում

Այս բաժնում ներկայացված են սարքի հետ առավել հաճախ պատահող խնդիրները: Եթե դուք չեք կարող ինքնուրույն լուծել խնդիրը, այցելեք www.philips.com/support կայքէջի համալիր տրվող հարցերի բաժինը կամ կապվեք ձեր երկրում հաճախորդների աջակցման կենտրոնի հետ:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Սարքը չի աշխատում, երբ սեղմում եմ կոճակը:	Երբ մարտկոցը լիցքաթափված է, ցուցադրիչին թարթում է «00» նշանը:	Մարտկոցը լիցքավորելու համար սարքը միացրեք լիցքավորման հիմքին կամ ձեռքի փոշեկուլը կցեք անմիջապես լիցքավորման հիմքի վրա գտնվող մագնիսին:
	Սարքը միացնելու համար պետք է առաջ մղեք սահիչը:	Միացնելու համար առաջ մղեք սահիչը 1 դիրքի վրա: Ավելացրեք ներծծման հզորությունը՝ մղելով սահիչը դեպի 2 դիրքի կամ ընտրեք տուրբո կարգավորումը՝ ամենաաղտոտ բծերը ամենաբարձր ներծծման հզորությամբ մաքրելու համար:
Սարքը հանկարծակի դադարում է աշխատանքը:	Խնդրի առկայության դեպքում կոճակները չեն արձագանքի, իսկ էկրանը կմնա դատարկ:	Սարքը միացրեք լիցքավորման կայանին կամ ձեռքի փոշեկուլը կցեք անմիջապես լիցքավորման կայանի վրա գտնվող մագնիսին: Ստուգեք էկրանը: Երբ սարքը սկսի լիցքավորվել, կարող եք շարունակել օգտագործել այս սովորականի պես: Եթե ցուցադրվի սխալի կոդ, կարող եք տեսնել դրա նշանակությունը այս գրքուկում (Տես գլուխ «Միայն կոդեր»):
Սարքի ներծծման հզորությունը սովորականից ցածր է:	Ձուխն ու ցիկլոնը աղտոտված են:	Մաքրեք զտիչն ու ցիկլոնը: Մի քանի ժամ օգտագործելուց զտիչի լույսը միանում է, ինչը ցույց է տալիս, որ պետք է լվանաք սպունգային զտիչը: Համոզվեք, որ լվանում եք սպունգային զտիչը առնվազն ամիսը մեկ, եթե պարբերաբար օգտագործում եք սարքավորումը:
	Փոշու տարայի կափարիչը ձիշտ չեք ամրացրել փոշու տարային: Փոշու տարան ձիշտ չեք ամրացրել սարքավորմանը: Երկու դեպքում էլ ներծծող ուժի կորուստ կլինի:	Համոզվեք, որ փոշու տարայի կափարիչը ձիշտ եք ամրացրել փոշու տարային, իսկ փոշու տարան՝ սարքավորմանը:
Փոշին դուրս է գալիս սարքավորումից:	Ձուխն աղտոտված է:	Մաքրեք զտիչը:
	Ձուխ չկա սարքավորման մեջ:	Համոզվեք, որ զտիչը տեղադրված է սարքավորման մեջ և ձիշտ է մոնտաված:
	Ինչ-որ բան արգելափակում է ցիկլոնը:	Ստուգեք՝ արդյոք ցիկլոնի մեջ չկան խրված առարկաներ և հեռացրեք ցիկլոնը արգելափակող առարկաները:

Խնդիր	Ֆնարավոր պատճառ	Լուծում
	Եթե փոշին դուրս է թափվում փոշու տարայից, ապա հավանաբար փոշու տարայի կափարիչը ծիշտ չէ ամրացված փոշու տարայի վրա:	Դատարկեք փոշու տարան և ծիշտ ամրացրեք տարայի կափարիչը:
Գորգը մաքրելիս սարքավորումը սահուն չի անցնում հատակի վրայով:	Դուք չափազանց բարձր ներծծման հզորություն եք ընտրել:	Նվազեցրեք ներծծման հզորությունը՝ սահիչը դնելով 1 դիրքի վրա:
Խոզանակն այլևս չի պտտվում:	Խոզանակը չափազանց մեծ դիմադրության է հանդիպում:	Մաքրեք խոզանակը մկրատով կամ ձեռքով:
	Խոզանակը կարող է այլևս չպտտվել, երբ հանդիպում է չափազանց մեծ դիմադրության խիտ թավով գորգերի վրա:	Մնջատեք սարքը, ապա նորից միացրեք:
	Մաքրելուց հետո դուք ծիշտ չեք տեղադրել գլանիկներով խոզանակը փողակի մեջ:	Հետևեք օգտագործողի ձեռնարկի մաքրման գլխում ներկայացված ցուցումներին, որպեսզի ծիշտ սահեցնեք գլանիկներով խոզանակը փողակի մեջ և ամրացնեք այն փողակի ներսում՝ կողակերով կողպման լծակը:
Փողակի միջի LED լույսերը չեն վառվում:	Փողակը ծիշտ չեք ամրացրել սարքավորմանը կամ ձեռքի սարքին:	Ծիշտ ամրացրեք փողակը սարքավորմանը կամ ձեռքի սարքին:
Սարքը չի լիցքավորվում:	Մագնիսական միակցիչը ծիշտ չէ միացված լիցքավորման սկավառակին կամ հարմարիչը ծիշտ չէ գետեղված պատի վարդակի մեջ:	Համոզվեք, որ մագնիսական միակցիչը ծիշտ է միացված լիցքավորման սկավառակին և, որ հարմարակցիչը ծիշտ է գետեղված պատի վարդակի մեջ:
	Դուք ծիշտ հարմարակցիչ և լար չեք միացրել:	Համոզվեք, որ ծիշտ հարմարակցիչ և լար եք օգտագործում:
		Եթե ստուգել եք վերոնշյալ կետերը և սարքը դեռ չի լիցքավորվում, տարեք այն Philips-ի սպասարկման կենտրոն կամ դիմեք Համախորհրդների աջակցման կենտրոն:
XC7043, XC7045. Մինի տուրբո խոզանակը լավ չի աշխատում:	Գլանիկներով խոզանակը խցանվել է:	Մկրատով հեռացրեք մազերը խոզանակից (տես օգտագործողի ձեռնարկը):
	Գլանիկներով խոզանակը խցանվել է գործվածքով կամ մակերևույթով մաքրման ժամանակ:	Հավասարեցրեք մինի տուրբո խոզանակը մակերևույթին և մի մղեք տուրբո խոզանակը փափուկ մակերևույթների մեջ:
	Մինի տուրբո խոզանակը ամբողջությամբ չի փակվում:	Համոզվեք, որ մինի տուրբո խոզանակի վերին և ստորին մասերը ծիշտ են միացված, և երկու մասերի միջև բացակա չկա: Ստուգեք, արդյոք կողողող օդակը փակ դիրքով է (տես օգտագործողի ձեռնարկը):
Փոշեկուլն օգտագործելիս ես երբեմն ենթարկվում եմ ստատիկ հոսանքահարման:	Փոշեկուլում կուտակվում է ստատիկ էլեկտրականություն: Ողջան ցածր է օդի խոնավությունը, այնքան շատ ստատիկ էլեկտրականություն է կուտակվում:	Լիցքաթափեք սարքը՝ խողովակը պարբերաբար սենյակում գտնվող այլ մետաղական առարկաների դիմաց պահելու միջոցով (օրինակ՝ սեղանի կամ աթոռի ոտիկներ և այլն): Կարող եք նաև բարձրացնել սենյակի օդի խոնավության մակարդակը:
	Դուք փոշեկուլով ավագ եք մաքրել, կրաքար կամ նմանատիպ այլ նյութ: Սա նույնպես ստատիկ էլեկտրականություն է առաջացնում:	Դատարկեք փոշու տարան և մաքրեք գոլիչը՝ ըստ օգտագործողի ձեռնարկի ցուցումների:

Միալի կողեր

Միալի կող	Նշանակությունը
E1	Սարքը պահելը կամ լիցքավորվել է 5°C-ից ցածր ջերմաստիճանային պայմաններում: Տեղափոխեք այն ավելի տաք սենյակ: Մի պահեք կամ լիցքավորեք սարքը 5°C-ից ցածր կամ 40°C-ից բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
E4	Շարժիչավոր հատակի փողակի կամ մինի տուրբո խոզանակի միջի գլանիկներով խոզանակը խցանված է և ազատ չի պտտվում: Մնջատեք սարքավորումը և ստուգեք՝ արդյոք գլանիկներով խոզանակի մեջ խոչընդոտներ չկան:
E6	Հարմարիչի միջով հոսանք չի անցնում: Ստուգեք, արդյոք հարմարիչը ծիշտ է գետեղված պատի վարդակի մեջ: Եթե հարմարիչը ծիշտ է գետեղված, և լիցքավորման սկավառակը (մագնիսը) պատշաճ կերպով է ամրացված, իսկ սարքը չի սկսում լիցքավորվել, ապա հնարավոր է հարմարիչը անսարք է: Մյուս դեպքում դիմեք Համախորհրդների աջակցման կենտրոն կամ սարքը տարեք Philips-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն:

36 Հայերեն

Սխալի կոդ	Նշանակությունը
E7	Դուք սխալ հարմարիչ եք օգտագործում: Ճիշտ հարմարիչ միացրեք: Եթե ճիշտ հարմարիչը չի աշխատում, դիմեք Հաճախորդների աջակցման կենտրոն կամ սարքը տարեք Philips-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն:
SE	Սարքը տարեք Philips-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն:

Ձեռքի փոշեկոլ ուժակուտակիչից /ակումուլյատոր/ սնուցմամբ շ

XC7043, XC7041

Ներկառուցած Li-ion ակումուլյատոր՝ 25 V

Սնուցման բլոկ՝ ZD12D300050EU

Մուտք՝ 100-240 V; 50/60 Hz; 0,5 A

Ելք՝ 30 V; 0,5 A

Սարք II դասի

Կենցաղային կարիքների համար

Արտադրող: «ԴՄԴ Բ.Վ.», Տոսսենդիեպեն 4 ա, 9206ԱԴ, Դրահտեն, Նիդեռլանդներ

Ներկրող Ռուսաստանի և Մաքսային միության տարածք: «Ֆիլիպս տեխնիկա տան համար» ՍՊԸ, Ռուսաստանի Դաշնություն, 123022, ք.

Մոսկվա, Սերգեյ Մակենկի փ., տ. 13, 5-րդ հարկ, տարածք XVII, սենյակ 31, հեռախոսահամար +7 495 961-1111

Դատրաստված է Չինաստան-ում

	Պահպանման, շահագործման կանոններ
Ջերմաստիճան	5 °C - +40 °C
Հարաբերական խոնավություն	20 % - 95 %
Մթնոլորտային ճնշում	85 - 109 kPa

გილოცეთ შენაძენს და მოგესალმებით Philips-ში! სრულად რომ ისარგებლოთ იმ მხარდაჭერით, რომელსაც Philips-ი გთავაზობთ, დარეგისტრირეთ თქვენი პროდუქტი აქ www.philips.com/MyVacuumCleaner.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

წაკითხეთ ეს მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ამ მოწყობილობისა და მისი აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ სამომავლოდ. თანხმდებით აქსესუარები შესაძლოა იცვლებოდეს სხვადასხვა პროდუქტის მიხედვით.

საფრთხე

- არასოდეს შეისრუთ წყალი ან ნებისმიერი სხვა სითხე. არასოდეს შეისრუთ ალუბადი ნივთიერებები და ფერფლი ვიდრე არ გაცივდება.
- არ ჩადეთ მოწყობილობა ან გადაყვანი წყალში ან ნებისმიერ სხვა სითხეში, არც გაავლოთ ონკანის ქვეშ.

გაფრთხილება

- შეამოწმეთ რამდენად შესაბამეა გადამყვანზე მითითებული ვოლტაჟი ადგილობრივ ძაბვის ვოლტაჟს ვიდრე შეაერთებთ მოწყობილობას.
- ყოველთვის შეამოწმეთ მოწყობილობა ვიდრე მას გამოიყენებთ. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ან გადამყვანი თუ ის დაზიანებულია.
- ყოველთვის შეცვალეთ დაზიანებული ნაწილი ორიგინალის.
- შემართებული მოწყობილობა შეიცავს ტრანსფორმატორს. არ გადაჭართ გადამყვანი სხვა შესართბლით ჩასანაცვლებლად, ვინაიდან ეს იწვევს საფრთხის შემცველ სიტუაციას.
- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლიდან და პირებს შემუდგული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსენს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ არსებული საფრთხეები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ ამ მოწყობილობით, განმეცად და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- ყოველთვის შეინახეთ მაგნიტური დამუხტვის დისკი ძალიან პატარა ბავშვებისაგან შორს.
- შესართბლი უნდა გამოაერთოთ დენსეკტრადან, სანამ განმუხდით ან შეინახავთ მოწყობილობას.
- გამოართეთ გადამყვანი თუ არ აპირებთ მოწყობილობის გარკვეული დროის განმავლობაში გამოყენებას.
- როდესაც ინახავთ მოწყობილობას ერთ თვეზე მეტი ხნის მანძილზე (გამოყენების ან დამუხტვის გარეშე), დაწმუნდით, რომ ბატარეა სულ მცირე 50%-ითაა დამუხტული. მოწყობილობის დატვირთვა ბატარეით შენახვა შესაძლებელია მიგვიყვანოს ბატარეის შეუქცევად დაზიანებამდე.
- არ დაუშვათ მოტორული საქმენის მოძრაობა სხვა მოწყობილობების ძირითად, ან სხვა კაბელებზე, ვინაიდან ამან შესაძლებელია საფრთხე გამოიწვიოს.
- მოშვებული სამოსი, თმა და სხეულის ნაწილები მოშორებით დაიჭირეთ მოტორული ჯაგრისებისაგან.
- არ დაფაროთ ან დაბლოკოთ სავენტილაციო ღიობები როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.
- მტვერსასრუტი შექმნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო მომხმარებლისთვის. არ გამოიყენოთ ეს მტვერსასრუტი რათა შეისრუთი სამშენებლო მასალების ნარჩენები, ცემენტის მტვერი, ფერფლი, წინდა ქვიშა, კიოჭა და მსგავსი სუბსტანციები. არასდროს გამოიყენოთ მტვერსასრუტი ფილტვების გარეშე. ამან შეიძლება დაზიანოს ძრავა და შეამციროს მტვერსასრუტის საექსპლუატაციო პერიოდი. ყოველთვის განმუხდით მტვერსასრუტის ყველა ნაწილი ისე, როგორც მოცემულია მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. არ განმუხდით არცერთი ნაწილი წყლით და/ან სამშენებლო საშუალებებით თუ არ არის მოცემული მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.
- დამუხტეთ მოწყობილობა მხოლოდ მოწოდებული გადამყვანით. გამოიყენეთ მხოლოდ 25g ZD12D250050 ან 30g ZD12D300050 გადამყვანი.
- დამუხტეთ, გამოიყენეთ და შეინახეთ პროდუქტი 5 °C და 40 °C შორის ტემპერატურაზე.
- არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დაზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადამყვანებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.
- მოარიდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვეთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება ბეტონზე ან ცხელი, ან სუნია, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.
- არ მოათავსოთ პროდუქტი და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაზქურაში.
- თუ ბატარეები დაზიანებულია ან ჟონავს, მოერიდეთ კაბით ან თვალთან კონტაქტს. თუ ასეთი რამ მოხდება, დაუყვანებლივ ამოიბანეთ კარგად წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.
- ეს პროდუქტი შეიცავს მრავალჯერად დამუხტვად ბატარეას. ბატარეის შეცვლა შესაძლებელია, მხოლოდ კვალიფიციური მომსახურების ინჟინრის მიერ.
- ნაილეთ მოწყობილობა Philips-ის მომსახურების ავტორიზებულ ცენტრში როდესაც აღარ შეგიძლიათ მისი დამუხტვა ან ძალიან სწრაფად ხარკავს ენერგიას.
- დაზიანების თავიდან აცილების მიზნით, ნუ გამოიყენებთ მოწყობილობას, თუ მასში არ არის დღეს მტვრის კონტეინერი.

ფრთხილად

- დამუხტვის დროს, გადამყვანი ცხელდება და იგრძნობა ხელით შეხებისას. ეს ნორმალურია.
- არ შეაერთოთ, გამოართოთ, ან ამუშავოთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
- არ გამოართოთ გადამყვანი კედლის რობოტთან კაბელის გამოყვებით (სურ. 1). როდესაც არ იყენებთ დამუხტველ სადგამს დასამუხტად, ყოველთვის გამოართეთ მოწყობილობა თავიდან მაგნიტური დამუხტვის დისკის მოწყობილობის ჯვედა მხრიდან გამოცალკევებით (სურ. 2).
- ყოველთვის გამოართეთ მოწყობილობა გამოყენების შემდეგ და დამუხტვამდე.
- არასდროს დაბლოკოთ პარვის გამოხვეული ღიობები მტვერსასრუტით წინდისას.
- არ გასაუფთავოთ მტვრის კონტეინერი და მტვრის კონტეინერის სახურავი ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში. ისინი არ არიან გამძლენი ჭურჭლის სარეცხ მანქანის მიმართ.
- არ განმუხდით ფილტრის თეთრი მასალა ჩვეულებრივი მტვერსასრუტით, ან ჯაგრისით, მასალის დაზიანების თავიდან არიდების მიზნით.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მტვერსასრუტი აწყობილი ფილტრით.
- როდესაც გარეცხვად ღრუბლის ფილტრს წყლით ასუფთავებთ, დაწმუნდით, რომ ის სრულად მშრალია, ვიდრე მას ჩადებდეთ უკან ფილტრის დამჭრში და მტვრის კონტეინერში. არ გააშროთ ღრუბლის ფილტრი მზის პირდაპირი სხივების მეშვეობით, გათბობის ბატარეაზე ან სამზრობი ფილტრში. არ გასაუფთავოთ ფილტრის დამჭერი წყლით. ეს ნაწილი არ არის გარეცხვადი.
- შეცვალეთ ფილტრი, თუ აღარ არის შესაძლებელი მისი სათანადოდ განმუხდვა, ან თუ ის დაზიანებულია (იხილეთ აქსესუარების შეკვეთა).
- დაწმუნდით, რომ მოწყობილობა დამონტაჟებულია დამუხტველი სადგამით რომელიც მიმარგებულია კედელზე სახელმძღვანელოში არსებული ინსტრუქციების შესაბამისად.
- არასდროს გამოიყენებთ სხვა მშრომელის აქსესუარები ან ნაწილებს, ან ისინი, რომლებსაც კონკრეტულად Philips-ი არ გირჩევთ. თუ გამოიყენებთ მსგავს აქსესუარებს ან ნაწილებს, შეუძლია გარანტია ძალას დაკარგვას.
- ფრთხილად იყავით, როდესაც კედელში ხვრელებს აკეთებთ დამუხტველი სადგამის მისამარგებლად, ელექტრო შოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად.

ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მოწყობილობა შესაბამეა ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

აქსესუარების შეკვეთა

აქსესუარების ან სათადარიგო ნაწილების საყიდლად, ეწვიეთ www.philips.com/parts-and-accessories ან მიმართეთ Philips-ის თქვენს დილერს. თქვენ ასევე შეგიძლიათ დაუკავშირდეთ თქვენს ქვეყანაში არსებულ Philips-ის მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს (საკონტაქტო დეტალებისთვის იხილეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა).

გარანტია და მხარდაჭერა

თუ გჭირდებათ ინფორმაცია ან მხარდაჭერა, გთხოვთ ეწვიეთ www.philips.com/support ან ნაიკითხეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

გადამუშავება

- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან (სურ. 3) ერთად.
- დიკავითი თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.

ჩადგმული მრავალჯერადად დამუხტავი ბატარეის ამოღება

ჩასადები მრავალჯერადად დამუხტავი ბატარეები უნდა ამოიღოს კვალიფიციურმა პროფესიონალმა პირმა როდესაც აგდებთ მოწყობილობას. ბატარეების ამოღების წინ, დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გამოერთებულია კედლის როზეტიდან და ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

მიმართეთ ნებისმიერ უსაფრთხოების ზომას როდესაც იყენებთ ხელსაწყოებს მოწყობილობის გასახსნელად და მრავალჯერადად დამუხტავი ბატარეების გადასაყრელად.

ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.

ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.

იმისათვის, რომ ამოიღოთ მრავალჯერადად დამუხტავი ბატარეები, მიჰყევით ინსტრუქციას.

- 1 გამოართეთ მოწყობილობა კედლის როზეტიდან და მიეცით მუშაობის საშუალება ვიდრე ძრავი არ გაჩერდება.
- 2 ამოიღეთ მტვრის კონტეინერი მოწყობილობიდან (სურ. 4).
- 3 მოუშვით სამი ხრახნი, რომელიც აფიქსირებს ბატარეის დამჭერს მოწყობილობის კორპუსზე (სურ. 5).
- 4 ამოიღეთ ბატარეის დამჭერი მოწყობილობიდან (სურ. 6).

დიაგნოსტიკა

ეს თავი აჯამებს ყველაზე ხშირ პრობლემებს, რომელსაც შეიძლება წააწყდეთ ამ მოწყობილობით. თუ ვერ აგვარებთ პრობლემას ქვემოთ მოცემული ინფორმაციით, ეწვიეთ www.philips.com/support ხშირად დასმული შეკითხვების სისთვის ან დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში არსებულ Philips-ის მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
მოწყობილობა არ მუშაობს როდესაც გაქურდილია.	როდესაც ბატარეა ცარიელია, ეკრანზე ანათებს '00'.	ბატარეის დასამუხტად, დაუკავშირეთ მოწყობილობა დამუხტვის ბაზას, ან მიაშვით ხელის მტვერსასრუტი პირდაპირ დამუხტვის ბაზის მაგნიტზე.
მოწყობილობა მოულოდნელად წყვეტს მუშაობას.	თქვენ უნდა გასწიოთ სლაიდერი წინ მოწყობილობის ჩასართავად.	განით სლაიდერი წინ 1-ელ რეჟიმზე, რომ ჩართოს. კიდევ უფრო გაზარდეთ მუშოვის სიმძლავრე სლაიდერის მე-2 რეჟიმზე გადაწევით, ან აირჩიეთ ტურბო რეჟიმი, რომ განმინდოთ ძალიან ქუჩყიანი ლაქები მუშოვის ყველაზე მაღალი სიმძლავრით.
მოწყობილობა მოულოდნელად წყვეტს მუშაობას.	პრობლემის არსებობისას, ღილაკებს არ ექნებათ რეაგირება და ეკრანი დარჩება ცარიელი.	მიუერთეთ მოწყობილობა დამუხტავ სადგამს ან მოარგეთ პორტატული მტვერსასრუტი პირდაპირ დამუხტავ სადგამზე მოთავსებულ მაგნიტს. შეამოწმეთ ეკრანი. როგორც კი მოწყობილობა დაიწყებს დამუხტვას, თქვენ შეგიძლიათ გააგრძელოთ მისი ჩვეულებრივ გამოყენება. თუ შეცდომის კოდი გაჩნდება, მისი მნიშვნელობის პოვნა თქვენ ამ ბროშურაში შეგეძლებათ (იხილეთ 'შეცდომის კოდები').
მოწყობილობას აქვს ჩვეულებრივზე დაბალი მუშოვის სიმძლავრე.	ფილტრი და ციკლონი ჭუჭყიანია.	განმინდეთ ფილტრი და ციკლონი. ფილტრის სანთი იწებება რამდენიმე საათიანი გამოყენების შემდეგ, რომ მიგანიშნოთ, რომ უნდა გარეცხოთ ღრუბლის ფილტრი. დარწმუნდით, რომ რეცხავი ღრუბლის ფილტრს თვეში ერთხელ მაინც, იმ შემთხვევაში, თუ მოწყობილობას იყენებთ რეგულარულად.
	თქვენ სათანადოდ არ მიგიმაგრებიათ მტვრის კონტეინერის სახურავი მტვრის კონტეინერზე. თქვენ სათანადოდ არ მიგიმაგრებიათ მტვრის კონტეინერი მოწყობილობაზე. ორივე შემთხვევაში, დაკარგება შენთვის სიმძლავრე.	დარწმუნდით, რომ სწორად ამაგრებთ მტვრის კონტეინერის თავსახურს მტვრის კონტეინერზე და მტვრის კონტეინერს მოწყობილობაზე.
მტვერი გამოდის მოწყობილობიდან.	ფილტრი ჭუჭყიანია.	გასუფთავეთ ფილტრი.
	ფილტრი არ დევს მოწყობილობაში.	დარწმუნდით, რომ ფილტრი დევს მოწყობილობაში და სწორად არის აწყობილი.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
	რალაც ბლოკავს ციკლონს.	შეამოწმეთ ციკლონი მასში ჩარჩენილი ობიექტების თვალსაზრისით და ამოიღეთ ნებისმიერი ობიექტი, რომელიც ბლოკავს ციკლონს.
	თუ მტვერი გადმოდის მტვრის კონტეინერიდან, სავარაუდოდ მტვრის კონტეინერის თავსახური არ არის სათანადოდ მომავრებული მტვრის კონტეინერზე.	დააყარეთ მტვრის კონტეინერი და მამაგრეთ მტვრის კონტეინერის თავსახური სწორად.
ხალიჩის წმენდისას მოწყობილობა არ მოძრაობს იატაკზე რბილად.	თქვენ აირჩიეთ ზედმეტად მაღალი შენთვის სიმძლავრე.	შეამცირეთ შენთვის სიმძლავრე 1-ლი რევიმის არჩევით.
ჯაგრისი აღარ ბრუნავს.	ჯაგრისი ხვდება ძალიან დიდ წინააღმდეგობას.	განმინდეთ ჯაგრისი მაკრატლით ან ხელით.
	ჯაგრისმა შესაძლოა შეწყვიტოს ბრუნვა როდესაც წინაობას წააწყდება მაღალბუნჯიან ხალიჩაზე.	გამორთეთ და შემდეგ კვლავ ჩართეთ მოწყობილობა.
	განმუხტვის შემდეგ თქვენ არ დაგიყენებიათ მბრუნავი ჯაგრისი საქმენზე სათანადოდ.	მიჰყევით ინსტრუქციას მომხმარებლის სახელმძღვანელოს თავში, რომელიც წმენდას ეხება, იმისათვის, რომ სწორად მოათავსოთ მბრუნავი ჯაგრისი საქმენზე და დაამაგროთ ზიგნიდან ჩამკეტი ბერკეტის დანკაპუნებით.
საქმენში LED ნათებები არ ირთება.	თქვენ არ მიგიმაგრებიათ საქმენი მოწყობილობისთვის, ან სახელურისთვის სათანადოდ.	მიამაგრეთ საქმენი მოწყობილობაზე ან სახელურზე სათანადოდ.
მოწყობილობა არ იმუხტება.	მავნიტური მაკავშირებელი არ არის სწორად მიერთებული დამუხტველ დისკთან, ან გადაწყვანი არ არის სწორად შეერთებული კედლის როზეტში.	დარწმუნდით, რომ მავნიტური შესაერთებელი სათანადოდაა შეერთებული დამუხტველ დისკში და გადაწყვანი სათანადოდაა შეერთებული კედლის როზეტში.
	თქვენ არ შეგიერთებიათ სწორი გადაწყვანი და კაბელი.	დარწმუნდით, რომ იყენებთ სწორ გადაწყვანას და კაბელს.
		თუ თქვენ შეამოწმეთ ყველა ზემოთხსენებული და მოწყობილობა კვლავ არ იმუხტება, წაიღეთ ის Philips-ის სერვის ცენტრში ან დაუკავშირდით მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს.
XC7043, XC7045: მინი ტურბო ჯაგრისი არ ფუნქციონირებს სათანადოდ.	მბრუნავი ჯაგრისი დაბლოკილია.	მოაშორეთ თმა ჯაგრისიდან მაკრატლით (იხილეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო).
	მბრუნავი ჯაგრისი დაბლოკილია ნაწრით ან ზედაპირით წმენდის დროს.	შეინარჩუნეთ მინი ტურბო ჯაგრისის კავშირი ზედაპირთან და ნუ დააჭერთ ტურბო ჯაგრისს რბილ ზედაპირებზე.
	მინი ტურბო ჯაგრისი არ არის სრულად დახურული.	დარწმუნდით, რომ მინი ტურბო ჯაგრისის ზედა და ქვედა ნაწილები სათანადოდაა დაკავშირებული და ამ ორ ნაწილს შორის არ არის ცარიელი სივრცე. გადაამოწმეთ, რომ ჩამკეტი რგოლი არის დახურულ პოზიციაში (იხილეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო).
როდესაც ვიყენებ ჩემს მტვერსასრუტს, ზოგჯერ ვგრძნობ დენის დარტყმას.	თქვენი მტვერსასრუტი იგროვებს სტატიკურ ელექტროობას. რაც უფრო მცირეა ჰაერის ტენიანობა, მით უფრო მეტ სტატიკურ ელექტროობას იგროვებს მოწყობილობა.	განმუხტეთ მოწყობილობა მილის ოთახში არსებულ სხვა მეტალის ობიექტებთან ხშირად მიდებით (მაგალითად მაგიდის ან სკამის ფეხები, რადიატორი სხვ.). ასევე შეგიძლიათ გაზარდოთ ჰაერის ტენიანობის დონე ოთახში.
	თქვენ შეისრუტეთ წმინდა ქვიშა, კირქვა ან მსგავსი სუბსტანცია. ეს ასევე იწვევს სტატიკურ ელექტროობას.	დააცარიელეთ მტვრის კონტეინერი და განმინდეთ ფილტრი მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მოცემული ინსტრუქციების მიხედვით.

შეცდომის კოდები

შეცდომის კოდი	მნიშვნელობა
E1	მოწყობილობა შენახულია ან დამუხტულია 5°C-ზე დაბალ ტემპერატურაზე. გადაიტანეთ მოწყობილობა შედარებით თბილ ოთახში. არ შეინახოთ, ან დამუხტოთ მოწყობილობა 5°C-ზე დაბალ, ან 40°C-ზე მაღალ ტემპერატურაზე.
E4	მბრუნავი ჯაგრისი იატაკის მოტორიან საქმენში ან მინი ტურბო ჯაგრისში დაიბლოკა და ვერ ბრუნავს თავისუფლად. გამორთეთ მოწყობილობა და შეამოწმეთ მბრუნავი ჯაგრისი დაბრკოლებებთან დაკავშირებით.

შეცდომის კოდი	მნიშვნელობა
E6	გადამყვანში არ გადის დენი. შეამოწმეთ არის თუ არა გადამყვანი სათანადოდ ჩასმული კედლის როზეტში. თუკი გადამყვანი სათანადოდ არის ჩასმული და დამუხტველი დისკი (მაგნიტი) სათანადოდაა მიმაგრებული და მოწყობილობა არ იწყებს დამუხტვას, გადამყვანი შესაძლოა იყოს დეფექტური. ამ შემთხვევაში, გთხოვთ დაუკავშირდეთ მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს, ან წაიღოთ მოწყობილობა Philips-ის ავტორიზებული სერვის ცენტრში.
E7	თქვენ იყენებთ არასწორ გადამყვანს. დააკავშირეთ სწორი გადამყვანი. თუკი სწორი გადამყვანი არ მუშაობს, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს, ან წაიღეთ მოწყობილობა Philips-ის ავტორიზებული სერვის ცენტრში.
SE	გთხოვთ, წაიღეთ მოწყობილობა Philips-ის ავტორიზებული სერვის ცენტრში.

— |

| —

— |

| —

© 2022 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved
3000.082.3398.2 (06/2022)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé